



सत्यमेव जयते

محکمہ اطلاعات و رابطہ عامہ کرگل  
DEPARTMENT OF INFORMATION  
& PUBLIC RELATIONS, KARGIL

April 2023  
Volume 3  
Issue 1



# KargilNAMA

کرگل نامہ



Kargil Gets A  
Breather

PAGE 10

TRANSFORMING  
LIVES OF RURAL  
WOMEN

PAGE 14

ARTISANS SCRIPT-  
ING SUCCESS IN  
KARGIL

PAGE 17

SEA BUCKTHORN:  
THE WONDER PLANT  
OF LADAKH

PAGE 20

MEET LADAKH'S RE-  
KNOWNED LITERARY  
ICON



محکمہ اطلاعات و رابطہ عامہ کرگل  
DEPARTMENT OF INFORMATION  
& PUBLIC RELATIONS, KARGIL

**Supervision:**

Imteeaz Kacho

**Editor in Chief:**

Padma Angmo

**Editor:**

Mansoor Peer

**Overall Coordinator**

Mansoor Peer

**Editorial Team:**

Mansoor Peer

Murtaza Fazily

Tufail Ahmad Lone

Irshad Qureshi

Nasir Aziz

Muzammil Mustafa

**Photographers:**

Muhammad Hanifa

Mudassir Ahmad

**Design & Layout:**

Asgar Ali Khachay

**Proof Reader (English):**

Mansoor Peer

**Proof Reader (Urdu):**

M Hussain Pashkum

**Urdu Translator:**

M Hussain Pashkum

# KargilNAMA

کرگل نامہ

# EDITORIAL

It feels immensely delightful to be presenting to our esteemed readers the first issue of Volume 3 of Kargil Nama, the bilingual and bi-monthly magazine of Department of Information & Public Relations (DIPR), Kargil. Fortunately and due to the constant blessings of our readers and admirers, the first two volumes have received enormous love and appreciation. We are profoundly humbled and can never thank our readers and contributors enough.

While being extremely grateful to our readers for sharing their thoughts and inputs, we hereby reiterate that suggestions are always welcome. We have consistently been making efforts at improving the quality of the content of Kargil Nama. The Editorial Team has left no stone unturned in the quest towards making this publication a force to reckon with.

Over the years, DIPR-Kargil has been making sincere efforts and putting its best foot forward to highlight numerous developmental measures, policies and schemes of the UT Administration of Ladakh while also disseminating information among people about various initiatives, multiple events and activities of LAHDC-Kargil as well as the District Administration. The Department has thus been successful in turning this publication into a credible and useful source of information while simultaneously acting as a crucial link between people and the Government.

The issue in your hands carries a series of interesting stories and articles on Civil Aviation,

National Rural Livelihood Mission (NRLM), improvements in Kargil's Mechanical Department, sea buckthorn, etc. as well as a profile of a renowned personality.

The Civil Aviation Department has been playing a vital role towards emergency assistance to inhabitants of Kargil while also continuing with the AN-32 Kargil Courier Service in winters.

You will also get to read a special story on a group of women who are part of Self-Help Groups (SHG) formed under NRLM and have scripted success stories in Kargil District.

On the other hand, we have highlighted the potential of the sea buckthorn plant which finds its origins in Ladakh and, of late, has gained incredible popularity in the Himalayan Region and elsewhere owing to its unique nutritional properties.

Ours is a small and simple endeavour towards generating interest in reading among the public, especially students. A career/admission alerts segment has thus been introduced in the magazine.

While looking forward to your constant encouragement and support, we hope to continue bringing to you the best of reports on the Government's development works, success stories as well as articles on art, culture and a variety of other topics throughout the year.

Happy reading!

# CONTENTS

1. Kargil gets a breather	05
2. Ensuring hassle free air travel in winter	08
3. Transforming lives of rural women	10
4. Artisans scripting success in Kargil	14
5. Sea buckthorn: The wonder plant of Ladakh	17
6. Meet Ladakh's renowned literary icon	20

# Kargil Gets A Breather

By Mansoor Peer

*High end machines procured for snow clearance measures has eased and improved road connectivity in winter in Kargil. The opening of Zojila Pass, vital link between Kashmir and Ladakh, in a record period of 68 days has come as relief for people.*

The UT Administration has been working to ensure proper connectivity of the hilly terrains in Kargil district for which several successful initiatives have been taken.

The newly procured high end machines for snow clearance in the district have paved way for maintaining records in road connectivity with rest of the country.

Mohd Hassan, Executive Engineer Mechanical Division Kargil said since the formation of UT Ladakh a lot has improved in Mechanical Department's infrastructure which has taken it to new heights.

"Now the department has expanded with the constant support and cooperation of UT Administration, LAHDC Kargil and District Administration Kargil," he said.

Zojila, a strategic pass that

provides a vital link between Kashmir Valley and Ladakh used to remain closed for about six months due to heavy snowfall. However, over the last few years it opens in less time. This year, it was cleared off in record time of 68 days.

The XEN said earlier the strategic highway used to close officially on 15 November and it would open in the first week of May before formation of UT.

"This year, we were able to keep the Zojila pass open until January 07, which is a record-breaking achievement for the winter season. Although the responsibility of the road lies with the BRO, we supported them by providing machinery and having our rescue vehicles stationed at the pass throughout this time. The pass was closed for only 68 days this year," he said.

The XEN said that the opening of Zojila Pass, situated at an altitude of 11,650 feet, for such a record time goes to infrastructure development and constant administrative support.

With heightened measures, the administration has been breaking its own records when it comes to the re-opening of the pass. The road was thrown open in 110 days in 2021, in 78 days in 2022 and in just 68 days this year.

Chairman/Chief Executive Councilor, LAHDC, Kargil, Feroz Ahmed Khan appreciated the efforts of the engineers, technicians, and labourers of Project Vijayak, Project Beacon, Police Department, Mechanical Division and other concerned agencies for carrying out the snow clearance operations despite hostile weather conditions.

He urged them to continue with the same commitment so that the highway is made ready for smooth passage of passenger traffic to their respective locations and the supply of required essential commodities to Ladakh is ensured.

After the formation of UT Ladakh the mechanical division Kargil has been equipped with high end machinery in the district.

The Executive Engineer said this year they have used high end snow cutters in Chusko-re, Rangdum, Drass, Panikhar and other areas to clear the snow.

With the help of the state-of-the-art machinery, the department has brought a visible change and clears snow in every village and Mohalla in the district.

Similarly, the 240 km long Kargil-Zanskar road which is also an important road in the district would also close in first week November and open in June.

However, over the past three years the Kargil-Zanskar highway has been operational during the winter season bringing much waited relief for the people.

The Mechanical Department has set up stations to stock fuel and machinery at San-koo, Panikhar and Parkachik. The same is used to clear snow on the highway during the winter months so that people do not face any kind of problem.

"During winter everything



is stocked at the designate base camps and manpower also stations there to ensure that surface road to Zanskar remains open," he said.

The XEN said after the formation of UT Ladakh, the road remained open in winter months, which has come as a relief for the people of Zanskar who would otherwise face difficulties. Officials said it will play a crucial role in the economic development of the remote region of Ladakh.

In order to clear snow from roads within Zanskar, the Mechanical Department also stocks necessary arrangements like fuel in Padum, Zanskar before the arrival of winter.

The Executive Engineer also mentioned that the timely snow clearance measures have enabled remote villages such as Sapi, Itchu-Pangpar, Pacharik and other remote villages in Kargil to remain connected during the winter season.

Regarding the snow clearance of roads in Kargil, he

said post formation of UT Ladakh the district has witnessed improvement in several departments including the Mechanical Department. He also said they also ensure that roads are clear within no time during the snowfall.

### **Easing connectivity**

The XEN said three years back, it would take them three days to connect Archu Chishkore village with the district headquarter with the help of wheel loader.

"Since we got the new snow cutters, we have been able to clear the road to Archu Chishkore in just 3 hours. It is a big achievement for the district administration as well as for the department," he said.

### **Future plans**

Talking about future plans, the XEN said they have proposed a centrally heated vehicle for Kargil which would be used during harsh winter months in snow clearance measures.

"During the winter season, we schedule workers for contin-

uous snow clearance operations throughout the day until 8 p.m. and sometimes even operate throughout the night" he added.

Hassan also said that in case of any machinery damage during winter they stock the main machinery equipment at important locations like Drass and Zanskar.

"We have also proposed for a mobile workshop van to the UT Administration that would be used in case machines face any kind of damage or technical snag," he said.

Before the formation of Union Territory, the district had some 20 machines only and snow clearance would take time especially in rural areas.

### High end machines:

However, after the formation of UT Ladakh the modern machinery has been improved to 52 snow clearance machines which is easing snow clearance measures in the district.

The fresh machines include 08 Tracked Excavator (Heavy Duty) JCB, 06 Wheel Loader (200 HP) LYGON, 12 Wheel Loader (150 HP) JCB, 09 Wheel Loader (130 HP) JCB, 06 Bakchoe Loader, 05 Tractor Fitted with snow ploughs and other supporting vehicles.

Also six self-propelled snow cutter blowers were seen in action this winter in for speedy snow clearing. These high end machines were imported at a cost of Rs 22.20 cr.



The department toiled hard for the early opening of major and minor roads in the district during winter and has been also proactive during the floods.

"High end machines are need of the hour. With the help of the modern machinery we have been able to do the work of hours in minutes thus saving time and labour," he said.

The department also handles the central heating system of hospitals in the district. It handles the operation and maintenance of heating Drass, Zanskar, Chiktan and Kargil. It also operates the oxygen system of the hospitals.

The department also works in the implementation of

lift irrigation scheme in the district and installs pumps for the irrigation purpose to the people.

The XEN said the workers of department should be appreciated so that they can work with same zeal and commitment in future.

The people of Ladakh used to remain cut off for five-six months. Now it has been opening earlier than usual and the people can go to Srinagar for their needs or medical emergencies or even trade and commerce.

Earlier, people used to think about reopening the route in the month of May. But over the last few years, the road has been reopened earlier than that.



Kargil Courier Service:

## *Ensuring hassle free air travel in winter*

*By Irshad Qureshi*

**C**ivil Aviation Department, Ladakh has been working for emergency assistance to the people of Kargil by continuing the AN-32 Kargil Courier Service during winter season.

The service usually starts after closure of the strategic National Highway (NH-01) due to the heavy snowfall at Zojila Pass when Ladakh region remains cut off with rest of the country and helped people of Kargil in their travel and in emergency dispatches.

The Kargil Courier Service is operating in the district over the past several years and has helped people and patients to travel to Srinagar, Jammu and Chandigarh in winter months.

This year, the service started on Jan 18 and a total of 3,228 passengers availed the service of both AN-32 and IL-76 Aircrafts provided by the Indian Air Force for residents of Kargil.

Officials said passengers

from Kargil, Srinagar and Jammu were lifted amid sub-zero temperature. IL-76 sorties were arranged between Srinagar-Leh, Jammu-Leh and Chandigarh-Leh for stranded passengers, on intervention of Lieutenant Governor, Ladakh, Brig. (Dr.) B.D. Mishra.

Liaison Officer (LO) for AN-32 Kargil Courier Service, Civil Aviation Department, Kargil, Ghulam Hassan said due to unavailability of civil airlines in Kargil, the Civil Aviation Department uses AN-32 Aircraft of the Indian Army on subsidized rates.

The LO said it aims to lift the emergency patients and the tickets for emergency cases are given on priority. He said there were four to five seats reserved for emergency patients in every dispatch of AN-32 Aircraft from Kargil, to Srinagar, Jammu and Chandigarh.

Earlier, the service operated under LAHDC Kargil. Now, it is operated by Civil Aviation

Dept. Kargil under Operation Sadbhavana (Goodwill) and has online ticket booking facility.

The LO said the AN-32 Service is a hope for people of Kargil mainly for students who often need to travel to other places in winter season and come back in the month of March.

He said some students also landed in Leh through IL-76 due to huge rush in AN-32. He also said in winter months, the AN-32 lifts more than 20 passengers in one go due to feasibility of temperature with take-off from Kargil.

"The Kargil Airport is not fully functional for civil airlines. It is impossible to lift all passengers through AN-32 service. We hope that with the help of UT Administration and LAHDC Kargil, the airport will be functional for civil airlines in near future," he said.

This year, 18 flights operated from Kargil to Srinagar that lifted 201 passengers and 16



flights operated from Kargil to Jammu that lifted 145 passengers in this winter

"This year there was a major departure compared to previous years as the service was handled digitally like booking tickets, check-ins, issuance of boarding passes, cancellations, allotment of seats, payments, refunds etc. for which a robust portal is working," he said.

The hassle free service has come as a healing touch for people of Kargil. Earlier, people used to wait for long time but that was streamlined with the commencement of the online service and the initiative became successful and it is expected to be improved in coming years.

Chairman/CEC, LAHDC, Kargil Feroz Ahmed Khan, Commissioner/Secretary to Govt. Civil Aviation/Divisional Commissioner Ladakh, Saugat Biswas, Deputy Commissioner/CEO, LAHDC Kargil Santosh Sukhadeve and

Chief Coordinator Aamir Ali have jointly expressed their sincere gratitude to the entire team of officers and staff that worked day and night to facilitate and coordinate the smooth functioning of the Kargil Courier Service for the benefit of the passengers.

The overall coordination was done by Additional Deputy Commissioner Kargil, Ghulam Mohi-ud-In Wani and Assistant Commissioner Revenue Kargil, A.G. Zargar.

Besides the teams from J&K Police, Ladakh Police, Health Department, Fire & Emergency Services, SRTC, Public Works Department, PHE, Electric Department, J&K Bank, ICICI Bank, Information Department Kargil, Deputy Secretary to Divisional Commissioner Ladakh and Under Secretary, Civil Aviation Ladakh facilitated the Service.

Meanwhile, people have also hailed the efforts of the government and said that the service should be contin-

ued in future as well so that people can travel without any hindrance.

Raza Ali, 35, who availed the AN-32 Kargil Courier Service in February this year, said the service is a hope for the people of Kargil during the winter season.

He said due to closure of Zojila Pass people of Kargil were unable to move outside. He said opting Leh route is costlier and everyone can't afford so AN-32 Aircraft is the easy option.

Ali expressed gratitude to the UT Administration for providing this facility in Kargil. He said it is a great initiative of the government for the people of Kargil district and hoped for continuation of the service in the district.

He also requested the UT Administration to make the Kargil Airport fully functional so that more flights take off from here.

Wings of self-confidence:

## *Transforming lives of rural women*

*By Nasir Aziz*



**A** group of women who are part of a self-help group (SHG), formed under National Rural Livelihood Mission (NRLM), have scripted many success stories in Kargil district. The women receive the financial and technical support under the NRLM Scheme.

NRLM is a poverty alleviation project implemented by the Union Ministry of Rural Development. It focuses on promoting self-employment and the organization of rural poor by building sustainable

institutes at the grassroots such as SHGs around potential resources.

The Rural Development and Panchayat Raj Department (RD&PRD), Kargil is working hard to make rural women self-reliant. The department through the NRLM has changed the life of many women in the district.

Coping with family expenses is not easy for anyone, especially for those with modest financial resources and low-income sources. Many people especially in rural areas of the district find hope in

govt. programs put in place for the financial prosperity of the people.

### **Manufacturing sanitary pads**

Members of the women SHG named Alhamdulillah SHG from Sankoo area of Kargil have been manufacturing sanitary pads over the past one year to earn their livelihoods.

They have manufactured sanitary pads that are supplied to markets in the district. They were provided machinery and initial cost for raw material by National Bank for Agriculture and Rural Development (NABARD) and get technical support from the NRLM to help them thrive.

The SHG members said although this is a new beginning, the group was able to earn a profitable income out of the business. Currently, all 12 members of the SHG are engaged in making pads and feel happy to be part of the unit.

Hawabee, a member said



earlier the group was working in kitchen gardening under the NRLM. However, later the group established a mini sanitary pad manufacturing unit.

The group receives technical support under the NRLM scheme. They get training through NRLM in collaboration with NABARD for making sanitary napkins. The SHG thanked the UT Administration for providing them the

platform for making sanitary pads.

### **Beauty parlour**

Two years ago, members of women SHG Skarchen from Chanigound village of Kargil Block opened a beauty parlour shop in Kargil market. The members said they are happy to be part of the unit which has 10 members out of which seven are engaged in the shop.

Haleema, a member of the SHG said that she is also happy after becoming the self-reliant and the earnings made her financially independent.

She said she faced difficulties to earn the livelihood and failed many times but she didn't lose heart. "It was only after knowing about the NRLM I decided to register in the SHG," she said.

Haleema said first the group received Rs 15,000 as Revolving Fund (RF) under the NRLM which they invested for setting up of tailoring shop in Chanigound village.

After the repay of RF successfully, the group received Rs 40,000 which they also invested. To further enhance the income, the group took Rs 2 lakh as loan which they invested in the beauty parlour shop.

Haleema said she was inter-



ested in the field from childhood. But it was only after the implementation of the NRLM in the district that she was able to fulfil her dream.

Earlier, she also received training from National Institute for Technical Training (NITT), Jammu which gave her confidence and she was able to add to the business.

Haleema said with the support of the NRLM, women from villages are able to be self-reliant and fulfil their dreams. Satisfied with her earnings, she said after the successful setting up of business, she was able to pay fee of her school going children and contributed in family expenses.

### **A woman's homestay**

For the past one year, Khadija Banoo runs a homestay in Chechasma village in Block Sankoo. Besides running the homestay, she has also set up a tailoring shop under the NRLM.

Khadija said last year, a good number of tourists visited her homestay and she earned a sustainable income for her family.

While talking about her journey, the 30-year-old said before joining the NRLM, she was just like other rural women, who usually dependent on their parents or husband.

"But after joining the NRLM, my life changed entirely. I started earning not only for myself but for my family as well," she said.

### **Making bricks**

Members of women SHG namely Malla SHG from Lankarchay village of Sankoo have set up a mini-brick making unit in the village and they are glad to earn their livelihood.

Kulsooma Banoo, a member of the SHG, said she is happy to be part of the women group that earns livelihood and made them self-reliant. "I have earned for the first time in my life. I didn't ask my parents for money. It made me financially independent," the 45-year-old woman said.

Like Kulsooma, other members were also house wives before they started working under the NRLM Scheme. She said there are nine members in the group who earn livelihood.

While talking about the empowerment of the women, she said it is the best opportunity for the women of Kargil district. "One should be positive and work hard to succeed," she said.

### **Poultry farm**

Members of Tawakel SHG from Apati village of Sodh Block have set up a poultry farm. Kaneez Fatima, a member of the SHG said her life changed since she became its part. She said Tawakel and YA-Zainab Group run the unit jointly over the past one year.

### **SHGs well prepared to set up food processing units**

The NRLM aims to make rural women self-reliant and they became socially and economically independent which has improved their social and economic status in society.

Project Officer Wage Employment (ACD), Kargil, Ghulam Muhammad said under Ministry of Micro, Small and Medium Enterprises (MSME), an amount of Rs 35 lakh has been sanctioned for food processing units in favour of 15 SHG so that small scale industry in food processing shall come up in the district, which will compete in market for the rural forest products.

"To further, boost the rural economy and make the SHG members self-reliant, the RD&PRD in collaboration with the department of Industries and Commerce, Ladakh under Van Dhan Vikas Kendra (VDVK) scheme shall procure machinery to Village Organizations (VOs) for apricot processing unit, packaging labelling directly to the SHG members so that they get value addition in their profit," the ACD said.

ACD also said under NRLM, women of the district received the Revolving Fund (RF) an amount of Rs 72.00 lakh and Community Investment Fund (CIF) an amount of Rs 88.00 lakh in 2022-23, through which they are able to earn their livelihood by marketing the forest products in local and national markets.

ACD further said that in the year 2022-23, the RD&PRD's Administrative Department

has sent more than 10 SHGs to different states including Jammu and Kashmir to participate in SARAS Melas to sell their products, which has created self confidence among the rural women in the district. "A large number of rural women were able to setup their own businesses which has transformed their lives and empowered them as well," he said.

The ACD added, "The aim of the department is that NRLM at the district shall provide all financial as well as technical and technological support to SHG members so that the women get self-reliant and work for society in a better way."

### **NRLM gaining momentum in Kargil**

District Project Manager (DPM) Kargil, Muneer Ra-sool, said NRLM is working in Ladakh since 2016. However, after the formation of UT Ladakh, it is gaining the momentum in Kargil district and is expanding.

As per official figures, 452 SHGs have been formed in Kargil, that engaged approximately 3,114 women in tailoring, embroidering, knitting, baking, mushroom, beauty parlour, vegetable gardening, sanitary pad production, apricot/sea buckthorn preserve production, making bricks etc. The figures reveal that 449 SHGs have received Rs 150.35 lakh as Revolving Fund (RF) in the district while 371 SHGs received Rs 148.40 lakh CIF in the district.

### **NRLM to be expanded**

Muneer said in Kargil, NRLM is working in five blocks which include Kargil, Sodh, Sankoo, Barsoo and TSG. The district plans to expand the mission to other remaining blocks in the financial year 2023-24.

He said NRLM has signed memorandum of understanding (MoU) with Society for Elimination of Rural Poverty (SERP) Telangana as its resource society to assist in setting up of SHGs around potential resources, assistance with understanding bank linkages, conduct capacity building workshops etc.

Muneer said the SERP has also provided training-cum-induction program to NRLM staff including cadres, line community mobilizer and SHG members.

### **3,064 households mobilized, defunct SHGs to be revived**

The DPM informed that 3,064 households have been mobilized in the district. He said 54 Village Organizations (VOs) and 10 Cluster Level Federations (CLFs) have been formed. The department is also focusing to revive the defunct SHGs.

"Apart from participating in various fairs across India, SHGs from Kargil were engaged in stitching National Flags and masks during Covid-19 pandemic which also yielded earnings for the local women," he said.

# Artisans Scripting Success in Kargil

By Muzammil Mustafa

Photos of the artisans at work in Wakha village



Fatima Banoo, from Umba, Sankoo runs a tailoring shop at Old Bazar Kargil which has become a source of employment for five more female workers.

She has set an example to generate employment by using her skill. She completed six month course in tailoring from Handloom Department Kargil followed by 6 months training course in knitting from Handicraft Department during 2021-22.

Apart from running the tailoring centre, she also trains others. She tries hard to make good dresses to satisfy her customers. Fatima said she was interested tailoring from childhood and had got first position in making local socks when she was in 4th standard.

She has studied up to 10th. Later, she applied for a free vocational course where she was given Rs 500 per month as a stipend besides getting trained in knitting.

"The six month course is very beneficial. We get diploma and also depute us master trainers in different centres to which they give Rs 5000 monthly," Fatima said.

**P**ost formation of Union Territory, Ladakh has witnessed several changes as the govt. has implemented many development projects aimed to build prosperous future for Ladakhis.

The administration has taken

several steps to promote industrial development in handloom, handicrafts and food processing sectors with a special focus on indigenous products. With these initiatives people have been benefitted at large including artisans.

"Today, I feel proud that I am a job provider not a job seeker. I am very happy with my work and also earn a good amount for my livelihood," she said.

After completing the training she said girls can set up their ventures suggesting that the department must introduce some scheme for the welfare of artisans.

Fatima Banoo from Wakha, Mulbeck another artisan of Handloom Department who has completed one year diploma in tailoring and knitting in 2019. She has also shown keen interest in tailoring knitting and set up two shops in main market Kargil.

She has also worked as an instructor at Wakha, Brag-dunchay. She has now set up a new shop at Munshi Complex, Kargil.

Fatima said after completing one year training from Handloom Department, she joined with private tailor to improve her skill and after confidence she has set up her own venture.

"I have never availed any loan for my business, whatever I had earned from tailoring I invested that only. Earlier, I purchased a small sewing machine of Rs 5,000 with motor and started my business from home and now things are better," she said.

Fatima believes that girl should also come out and tailoring or knitting is very beneficial and better option for girls who have interest. "I urge my fellows to learn skills



so that they become financially independent that can improve their life," she said.

Interestingly, this year 42 artisans from both Handicrafts and Handloom showcased their handmade products at Delhi Haat.

Amina Banoo, 38 from Lhalung Kargil has did her training in Darchiks Garkon in a centre run by Army under Operation Sadbhavana (Goodwill) in the year 2004.

She was further trained in the Handicrafts Department that gave her an opportunity to participate in Delli Haat

from the year 2020. Amina is knitting and tailoring expert. She makes handmade muffler, sweater, socks, local cap, gloves etc.

She said Delhi Haat has given her a chance to sell her products. In 2020, she earned Rs 70,000 out of her products at Delli Haat. In 2022-23, she earned around Rs 300,000 from her handmade products at the Delli Haat.

District Sheep Husbandry Officer, Kargil, Dr Niyaz ul Hassanain has been assigned additional charge as Assistant Director Handicrafts Kargil informed about various





activities of the department. He said recently NIELET Ladakh in collaboration with Handicrafts and Handloom Department organized five-day workshop for artisans.

These programs are aimed at improving basic computer education, photography packaging and e-marketing of the artisans.

Director General of Foreign Trade in collaboration with UT Ladakh also organized one day workshop for the artisans of the allied department to educate them in import and export.

"It is happening because of Divisional Commissioner/ Secretary, Saugat Biswas who is concerned about artisans to make them digitally and financially independent and give them exposure in basic social media marketing and designing," he said.

For the welfare of artisans to showcase their products, the

administration has allotted shops at main market near Old Taxi Stand Kargil.

"An incubation centre in Kargil has been constructed in Kargil and it will be having all modern facilities for all start-ups," he said.

Dr Hassanain said unorganized sector has a great potential for organic products which needs to be upgraded in terms of skill and techniques in all stages.

Assistant Director Handicrafts, Kargil, Raziya Khatoon informed that around 20 domestic marketing events are organized annually in different parts of the country with an aim to support the artisans in selling their produce.

"The selection process is completely computerized without any human interface. The selection process will provide equal, fair and transparent opportunities to

all artisans," she said. "Broad guidelines on submission of applications have been circulated to all concerned to educate the artisans," Raziya said.

The Office of the Director Industries and Commerce Ladakh has launched IITF and Dilli Haat through which all the eligible artisans can apply for marketing events.

"The artisan may also apply for artisan card number followed by authentication with Aadhaar card sent to the registered mobile number," she said.

Raziya said process of application, selection and allotment for all the marketing events including Dilli Haat shall be made through this Handicrafts Department. "The practice of inviting applications for participation in domestic marketing events, have been dispensed," she said.



Sea buckthorns:

## *The wonder plant of Ladakh*

*By Tufail Ahmad Lone*

**S**ea buckthorn (*Hippophaë rhamnoides* L.) is a plant with great virtues, containing more than 100 types of compounds. It is a plant with versatile properties, multiple economic advantages and a rich history, which still continues in natural medicine.

The plant is found in some places in North Western Himalayan States/UTs of India including Himachal Pradesh, Uttarakhand, Jammu and Kashmir and Ladakh.

Ladakh, located in the northernmost region of India, is known for its harsh terrain and extreme weather conditions. Despite the challenging environment, seabuckthorn

has managed to thrive in the region.

In recent years, sea buckthorn plant which is native to Ladakh region has been gaining popularity in the Himalayan region due to its unique nutritional properties.

The shrub produces orange-yellow berries is used over centuries as food in Mongolia, Ladakh, Russia, Ukraine, and northern Europe, which are its origin regions.

It is an exceptionally hardy plant able to withstand the winter temperatures as low as minus 43 as it develops an aggressive and extensive root system. It is planted to inhibit soil erosion and used in land reclamation for its nitrogen

fixing properties, wildlife habitat and soil enrichment.

Dr Faizan Ahmed, Chief Scientist, Mountain Agriculture Research & Extension Station (MAR&ES) SKUAST, Kargil said sea buckthorn is grown widely in Ladakh.

It has the unique characteristics to grow in marginally fertile soil of cold desert. He said to domesticate it further an effort was made at the regional station of Kargil of SKUAST-Kashmir in 2005 for its propagation.

Dr Faizan further said before the propagation initiative people were directly uprooting it from its natural habitat and directly planting in their field boundaries as bio fencing.



The result showed that sea buckthorn can be easily multiplied through suckers or semi hard wood cutting. The plant spreads through sucker in agriculture field and farmers refrain from planting it in their agriculture in the land where they grow cereals and crops.

Dr Faizan said the plant can be utilized in the best possible way in natural habitat or the area under sea buckthorn can be increased by bringing barren community land under cultivation.

"There is much need of characterization of germ plasm and identification of cultivars with thorn less characters and less spreading root system could be done as future prospects of seabuckthorn cultivation. There is also need of devising a quick and efficient method of harvesting which can lead to the better recovery of pulp from the bar-

riers," he said.

Sea buckthorn, also known as the wonder plant of Ladakh, is found in both Leh and Kargil districts alongside rivers and wastelands. The plant grows at an altitude of 11,000 feet above sea level and has become an essential part of the local economy.

It can be found in regions such as Leh, Nubra, Zaskar, Suru valley, and Changthang valley, thriving at altitudes between 2600-4000 meters. This plant has become commercially known as "Leh berry" and is locally referred to as "tSok-Skur."

Sea buckthorn is known in different parts of the world under various popular names, which are generally related to the area, always capturing the place, the presence of thorns, the color of the fruit or their effect on humans.

Chief Horticulture Officer

Kargil, Ali Raza said the Horticulture Department has identified 10 kanals of land, five kanals each in Sankoo and Bodhkarbo, for sea buckthorn cultivation.

"This is just the beginning of sea buckthorn cultivation in Kargil. Till now, it was counted under forest plant but now it has come under the Horticulture Department," he said.

The Chief Horticulture Officer said in the Financial Year 2022-23, funds were received from Union Territory Administration to make orchards of sea buckthorn in Kargil.

Notably, the Ladakh Autonomous Hill Development Council (LAHDC), Leh has already recognized the potential of sea buckthorn as a cash crop and initiated several programs to promote its cultivation.

The Council has also estab-



Sea Buckthorn Jam

lished a Sea Buckthorn Excellence Centre in the region, which provides technical assistance and training to the farmers.

Sea buckthorn has not only provided a source of income but has also contributed to the region's ecological sustainability. The plant helps in soil conservation and pre-

vents land erosion, making it a valuable asset for the fragile ecosystem of Ladakh.

It has emerged as a game-changer for the people of Ladakh. The plant's unique properties have provided a source of income and empowerment to the local population.

The plant has provided a source of livelihood for the local population, especially women. Women have been trained to cultivate, harvest and process sea buckthorn berries, which has not only provided them with a steady income but also empowered them.

In December 2022, the Administrative Secretary, Horticulture Department, Ladakh, Ravinder Kumar had chaired a meeting to discuss the status of seabuckthorn in UT Ladakh and its allied concerns.

He had then discussed the

prospects of seabuckthorn by adopting scientific approaches in its cultivation, besides underlining its importance in adding to the ecologically balanced habitat, employment generation etc.

Notably, the demand for sea buckthorn products has increased in recent years, not just in India but also in other parts of the world. The plant's popularity can be attributed to its unique nutritional properties and the growing interest in natural and organic products.

Sea buckthorn berries are rich in vitamins, antioxidants and healthy fats. These are used to make a variety of products such as juice, jam, tea, and even cosmetics.

The plant is also known for its medicinal properties and is used to treat various ailments such as digestive disorders, skin problems, and respiratory issues.

Kacho Asfandyar Khan Faridoon:

## *Meet Ladakh's renowned literary icon*

*By Murtaza Fazily*



**K**acho Asfandyar Khan Faridoon is a renowned name in Ladakh who carries feather of a remarkable writer and an administrator who served in important positions in Ladakh and J&K.

He was born in 1952 in Yokma Kharbo village of Kargil to eminent Indian writer and Administrator late Kacho Sikander Khan Sikander and Roqiya Begum.

When Kacho Asfandyar was young, he had rich social and cultural upbringing. He got literary environment at home from his father and a rich understanding of folk culture and native land from his uncle and grandmother.

"During my childhood, I had ample opportunity to experience nature around me like rivers, streams, mountains, clear blue sky, village life, agricultural activities etc. and

the experiences nurtured me emotionally and physically," he said.

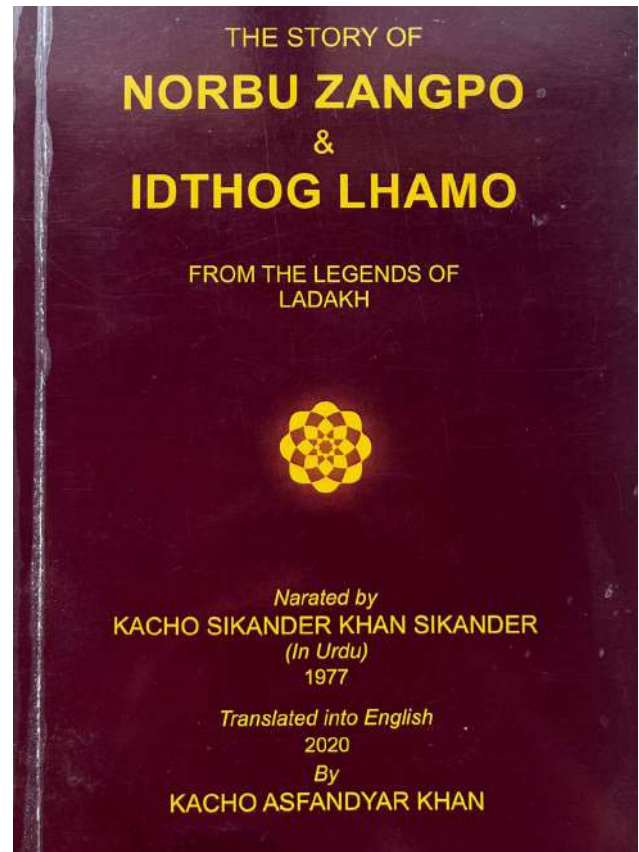
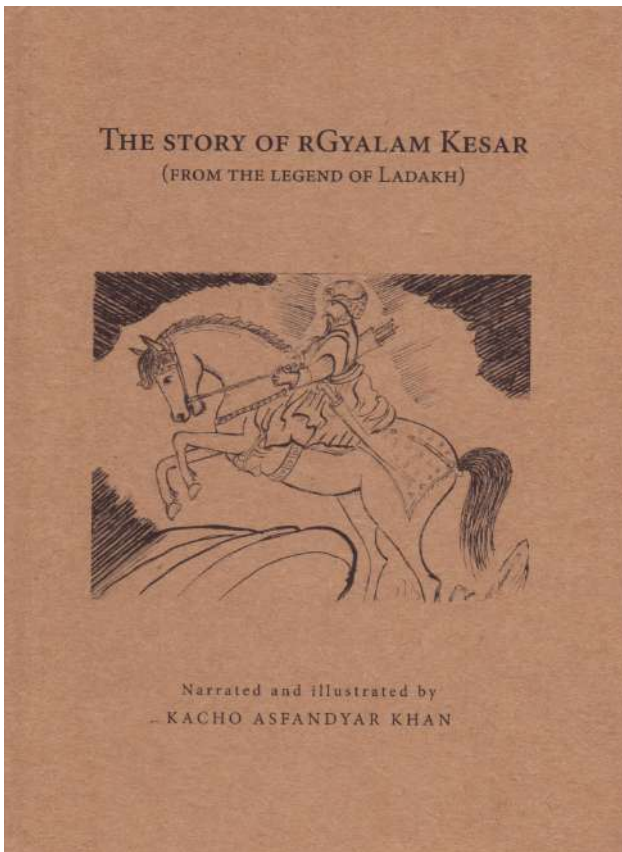
After passing middle school from neighbouring Shakar village, Kacho Asfandyar moved to Kargil town to study further.

"I used to walk eight kms daily to reach my school at Shakar. Master Haji Husain Ali Khan was the only teacher there and I submitted myself to him," he recalls.

After completing his 10th from Govt. High School, Kargil in 1968, he moved to Srinagar and enrolled in Sri Pratap (SP) College for BA in Arts program. Later, he did masters from University of Kashmir.

"Initially, I had chosen science but doing dissection of animal specimens in a laboratory didn't match my thinking. I dropped a year. Next year, I choose arts," he said.

S.P College provided him a feasible environment to polish his craft of poetry. Later, in University of Kashmir, he got many opportunities to



present his poetry.

While studying at the University of Kashmir, he appeared in Kashmir Combined Civil Services Exam and cracked it in first attempt. He was first posted as Tehsildar in Chadoora in central Kashmir's Budgam district.

"Sonam Nurbo sahib (then a Minister of J&K State) asked me to go to Zanskar as the Tehsildar post was vacant there and I had to immediately leave for Zanskar," he said.

As per Kacho Asfandyar, situations were quite tough and the Kargil-Zanskar road would remain closed for nine months. For him, it was a complete shift from urban life of Srinagar to Zanskar, where he got ample time to read in a local library in his three years of posting.

By the end of his tenure, he was able to read a lot at the library that added to his creative and literary endeavours. After completing his tenure in Zanskar, Kacho Asfandyar was transferred to Leh and worked there for six years.

Recalling his experiences as an administrator, he said the redistribution of command area land at Kurbathang for neighbouring 12 villages of Kargil town happened under his supervision.

"This command area scheme is considered to be one of the successful projects of Kargil till date and I am happy it happened under my supervision," he said.

After going out of Ladakh, he served as Deputy Commissioner Srinagar in 1999. The tenure was important as Parliamentary Elections for

Srinagar Constituency were held under his supervision. Besides that, during the 1999 Kargil War, many villagers from Drass had migrated to Srinagar.

"I had vacated many government quarters in Gagangir, Ganderbal and settled them. I personally visited them with ration and had given strict instructions to my subordinates that no person from Kargil should be stopped while entering my office," he said.

Kacho Asfandyar's posting as Deputy Commissioner at Rajouri was his toughest job and most experiencing tenure. There also he took many steps for the ease of public.

In year 2008, he was unwell and had to undergo a major surgery in Mumbai.

"When I moved to Mumbai,

I received several messages and phone calls for possible financial assistance for my medical expenses, especially from people of Rajouri. It was such an overwhelming remark and is a rare achievement for me that people love and remember me after many years," he said.

"On surgery table, I prayed that whatever I did that contribution was nothing. I pleaded to Allah to give me time to pen down the thoughts that are within me," Kacho Asfandyar said.

After recovering following the surgery, he started working on Daam-E-Khayal, a collection of Balti poetry in 2011. Talking about his poetic journey, Kacho Asfandyar credits it to his father who used to give him notations to write and practice.

"Most of these writing were poetry of famous Urdu writers, while writing these lines repeatedly made me familiar to Urdu poetry and literature," he said.

"In 10th class my father asked me to write an essay on a mountain in my village. As I wrote it, he checked it and appreciated me," Kacho Asfandyar said.

He said reading has helped him to achieve the literary acumen and recommends it for others as well. "My father would often advice to read," the noted writer said.

In 1995, when he moved out of Kargil and was promoted as ADC Kupwara, he started writing his first book "Ancient

Wisdom" which was published in 1997.

Recalling the story of his second book, Daastan-e-Karbala, he said, "In 2003, when I was posted as Director Land and Revenue Records, a young man introduced himself as the grandson of celebrated Balti Poet, Raji Mohammad Ali Khan Muhib."

He had brought manuscripts of poetic collection, including elegies written on the tragedy of Karbala in Balti by Muhib, which were buried during Dogra Period.

"When I read those poems, I was enthralled and committed myself to publish and Dastaan-e-Karbala was published later," he recalls.

During the interview with Kargil Nama, Kacho Asfandyar narrated various poetic collections that reflected his wisdom and hold on literature.

By writing 'Kaleeman', he tried to uplift the level of Balti Ghazal at par with Persian and Urdu. His commitment was that the poetry should be literary rich and decent to ears.

When Kacho Asfandyar was Director Land Records, a Kashmiri Pandit had come to his chamber and offered him a photostat copy of 'A Dictionary of Kashmiri Proverbs', by James Hinton Knowles. He translated the book into Urdu as "Kashmiri Kahawato Ki Dictionary."

"I was appreciated by literary circles of Kashmir especially Mohammad Yusuf Taing,

who told me that he wanted to translate this important book," he said.

Later, Kacho Asfandyar completed the epic trilogy of Kesar Saga, Norbo Zangpo and Api Tso which have important folklores related to Ladakhi culture in history and were translated and documented in English. His recent work is Prakalaye Guftar, a book of personal essays.

When asked about the diversity of writing in multiple languages, cultures and themes, he said that his father Kacho Sikander Khan was the foremost secular writer of the 20th century Ladakh, who wanted to promote the composite culture of Ladakh.

"I wanted to continue his legacy," he added.

"I quote Parvez Dewan, he writes in the review of my book that Kacho Asfandyar is continuation to Kacho Sikander in promotion of composite culture and secular writing in Ladakh" he said.

About the literary scenario in Kargil, Kacho Asfandyar said, "If one wants to excel, he/she should read and understand the norms and depth of literature be it storytelling or poetry."

So far, Kacho Asfandyar has authored nine books and is hopeful of writing more in future. He is the recipient of State Award given by UT Administration for the year 2023 in the field of literature, art and craft for his exemplary contribution in literature.

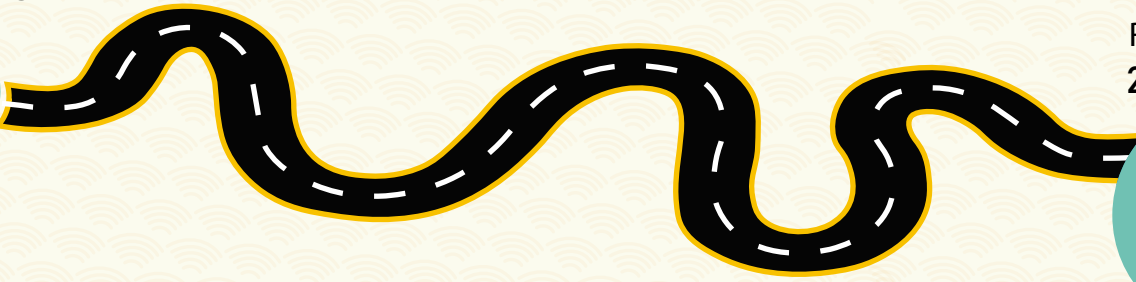
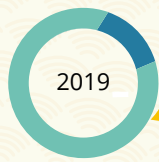
# LEAP IN INFRAST

Focus on increasing connectivity through new bridges, black-topped & all weather roads

Start

Zoji-la remained closed for only 70 days in 2022-2023 against 127 days in 2019-2020

Road length  
2149.24 kms



Road length  
2710.80 kms



Kargil-Zaskar road remained closed for only 23 days in 2022-2023 against 154 days in 2019-2020

Internal Passes Kept

Open for longer period



**561** Kms of new roads constructed

**154** Snow Clearing machines procured since 2019



Work on

Zoji-la tunnel;  
Kargil- Zaskar Road  
& Nimmo - Padum - Darcha road progressing in full swing



Bridges



# R U C T U R E



# 31

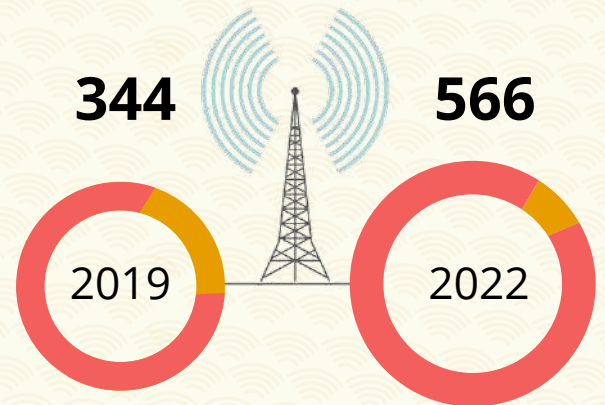
Additional villages **electrified** with grid connectivity since 2019



Additional mobile towers, VSATs & Satellite Phones made functional to bridge communication gaps in remote villages

# 145

Gram Panchayats equipped with **Common Facility Centres** with **Internet Facility**



Mobile Towers

# 39

**New bank branches** operationalised since 2019

# 30



**Helipads** developed across Ladakh

# 72%

Households in rural Ladakh now have FHTCs under JJM

2023

# 5 fold Increase in BUDGET

2019



₹ 1135.565 cr



₹ 5,958 cr

# Opportunity Alerts

## ADMISSIONS

### University of Ladakh, UT Ladakh

**Courses:** Four Years Undergraduate Programmes under NEP, PG Courses

**Colleges/ Campuses:** UG Admission will be open for the following colleges: EJM College Leh, GDC Kargil and Sankoo campus, GDC Nobra, GDC Zanskar, GDC Drass, GDC Khaltse. PG Admissions will be open for Kargil Campus and Leh Campus, University of Ladakh.

#### Eligibility:

- Candidates applying for UG courses are advised to formalize their admission in respective colleges on provisional basis till 12th class result is declared.
- For Final Admission in the college, after declaration of the result, candidate should have Provisional Admission record.
- Students opting for Mathematics as Foundation Course (Major) subject should have Mathematics in Higher Secondary.
- Students opting for Life Science as Foundation Course (Major) should have Botany or Zoology or allied Science in Higher Secondary.
- Students opting for Physical and Chemical Science as Foundation Course (Major) should have Physics or Chemistry or allied subjects in Higher Secondary.
- The choice of courses will be for both 1st and 2nd Semester.
- Choice of Generic courses should be different from Core and Minor courses.

**Eligibility:** Check the detailed eligibility criteria here

**Application Date:** June 2023 onwards

**Apply At:** [www.universityofladakh.org.in](http://www.universityofladakh.org.in)



### Government Industrial Training Institute (ITI), Kargil

**Courses:** Stenography, Sewing Technology, Fashion Design Technology, Plumber, Computer Operating and Programming Assistant, Carpenter, Horticulture, Welder, Draughtsman Civil, Data Entry Operator

**Duration:** 6 months (Data Entry Operator), 1 Year for others

**Intake Capacity:** 20 - 24 per course

**Eligibility:** Minimum age 14 years as on 1st June 2023 with no upper age bar. 8th pass (Carpenter, Plumber, Sewing), 10th pass for other courses.

**Application Date:** 1st - 20th June 2023

**Apply At:** [www.jkdsd.in](http://www.jkdsd.in)

### Baba Ghulam Shah Badshah University, Rajouri, J&K

**Courses:** PhD in Arts, Humanities, Science, Engineering, Management, IT/ Computers subjects

**Application Date:** June 2023 onwards

**Apply At:** [www.bgsbu.ac.in](http://www.bgsbu.ac.in)

## LEADERSHIP AND INTERNSHIP PROGRAMMES

### Tribal Leadership Programme (TLP) 2023

**Organization:** Samvaad - A Tribal Conclave (Enabled by Tata Steel Foundation)

**Programme Period:** One Year

**Number of Vacancies:** Seventy Five (75)

**Eligibility:** Individuals belonging to tribal community, between 20-35 years of age, good knowledge of Hindi or English

**Last Date:** First week of July 2023

**Apply At:** [www.tatasteelfoundation.org](http://www.tatasteelfoundation.org)

### Young Professional Programme (YPP), World Bank

**Benefits:** The WBG YPP offers a competitive salary and benefits package as part of a 5-year term contract. Benefits include health, life and accident insurance, a pension plan, and possible relocation and mobility benefits depending on WBG guidelines.

**Eligibility:** Be born on or after October 1, 1991, have a master's or doctoral degree, specialize in a field relevant to YPP Business Areas, demonstrate relevant professional experience or continued study at the doctoral level, be fluent in English

**Application Date:** Applications are open through June 15 to July 15

**Apply At:** [www.worldbank.org](http://www.worldbank.org)

### National Fellowship for Other Backward Classes (OBC) Candidate

**Organization:** Ministry of Social Justice and Empowerment, Government of India

**Benefits:** Fellowship, Contingency, Escorts/Reader assistance, and House Rent Allowance as per UGC norms

**Eligibility:** OBC Candidates who have passed the Post-Graduate examination in concerned subject and who desire to pursue full-time research without JRF of UGC-NET or UGC-CSIR NET

**Application Date:** For the year 2023-24, applications can be submitted from June 2023 onwards

**Apply At:** [www.socialjustice.nic.in](http://www.socialjustice.nic.in)

## SCHOLARSHIPS AND FELLOWSHIPS

### REWA Scheme, UT Ladakh

**Benefit:** Financial assistance to the meritorious students for availing coaching for national level competitive examinations like NEET/ JEE, UG CLAT, NDA, Civil Services, Indian Forest Services, Indian Engineering Services etc.

**Eligibility:** Students belong to the Union Territory of Ladakh, students studying in the educational Institutions in the UT of Ladakh, meritorious students of board examinations, candidates who have qualified Prelim examination

**Apply At:** [www.socialwelfare.ladakh.gov.in/rewa](http://www.socialwelfare.ladakh.gov.in/rewa)

### Fulbright-Nehru Doctoral Research Fellowships

**Organization:** United States-India Educational Foundation (USIEF)

**Benefits:** The fellowships provide a monthly stipend, Accident and Sickness Program for Exchanges per U.S. Government guidelines, round-trip economy class air travel, applicable allowances and modest affiliation fees, if any

**Eligibility:** You should have done adequate research in the relevant field, especially in the identification of resources in India and the U.S. You should be registered for your Ph.D. at an Indian institution on or before September 1, 2022.

**Application Date:** The application deadline is June 15, 2023

**Apply At:** [www.usief.org.in](http://www.usief.org.in)

### National Fellowship for Scheduled Tribe (ST) Students

**Organization:** Ministry of Tribal Affairs, Government of India

**Benefits:** Fellowship, Contingency, Escorts/Reader assistance, and House Rent Allowance as per UGC norms

**Eligibility:** ST Students who have passed the Post-Graduate examination in concerned subject and who desire to pursue full-time research without JRF of UGC-NET or UGC-CSIR NET

**Application Date:** For the year 2023-24, applications can be submitted from June 2023 onwards

**Apply At:** [www.tribal.nic.in](http://www.tribal.nic.in)

# CLARIFICATION

---

In the article titled 'A wake-up call and way forward' by Imteeaz Kacho (JKAS), Joint Director, Information which appeared at Page No.14 of the December-2022 edition of Kargil Nama (Volume 2 Issue 6), it inadvertently skipped the writer's/contributor's mind to give credit where it was required. In respect of the sub-heading of the article 'Project Glacier: Ray of hope' at Page No.16, inputs regarding the path-breaking ice stupa/artificial glacier project (in Karith Village) were received from the National Award Winner Mohammad Ali Akhone, Head Master, Government Middle School, Karith. The writer/contributor regrets the omission which was not deliberate. Further, he has asserted that the contribution of Mohammad Ali Akhone in the field of water conservation and towards imparting quality education will continue to be written in golden words in the glorious history of Kargil.

On the other hand, in the same article, 'in the case scenario.....' (second last paragraph at Page No.15), may kindly be read as 'in the worst case scenario.....' Similarly, 'The unavoidable sight of people defecating on its banks used to be pleasant experience once' (sixth paragraph at Page No.16) may kindly be read as 'The unavoidable sight of people defecating on its banks used to be an unpleasant experience once.' The errors are regretted.

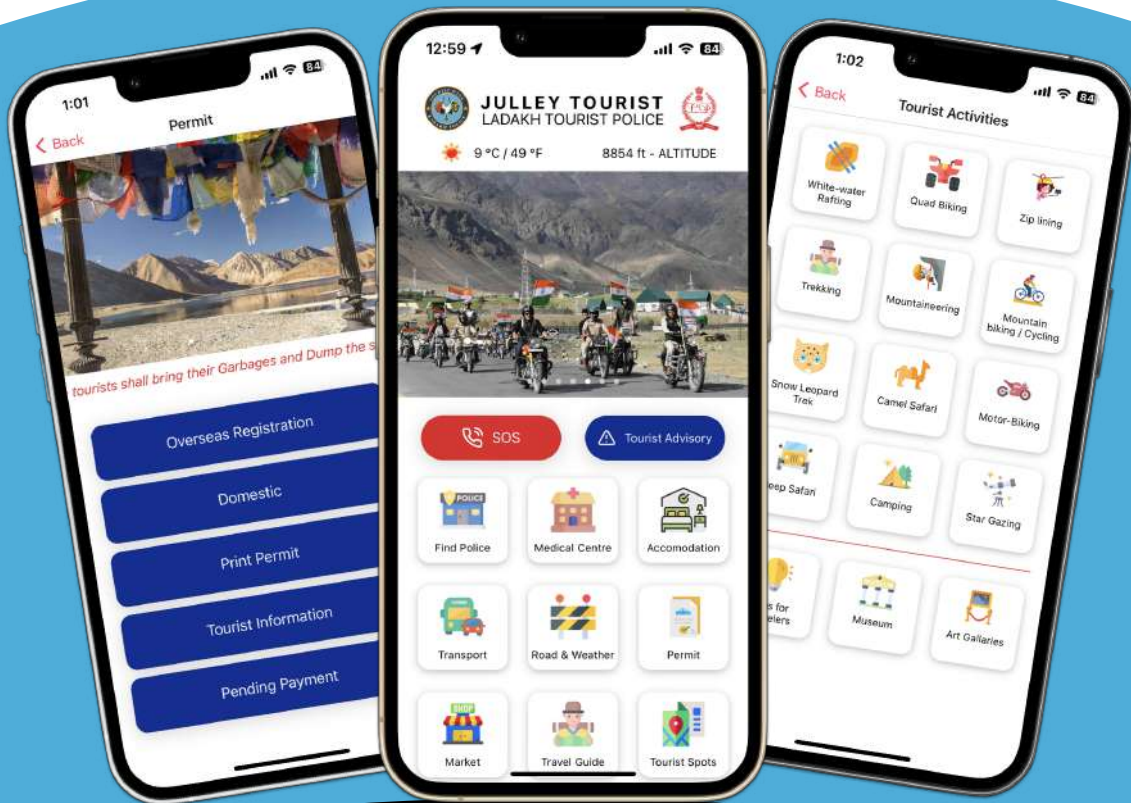


# LADAKH POLICE

presents

## JULLEY TOURIST APP

Your Ultimate Guide to the Mystic  
Land of Ladakh!



Available on:



Explore, Connect, Secure  
Developed by Ladagx.com

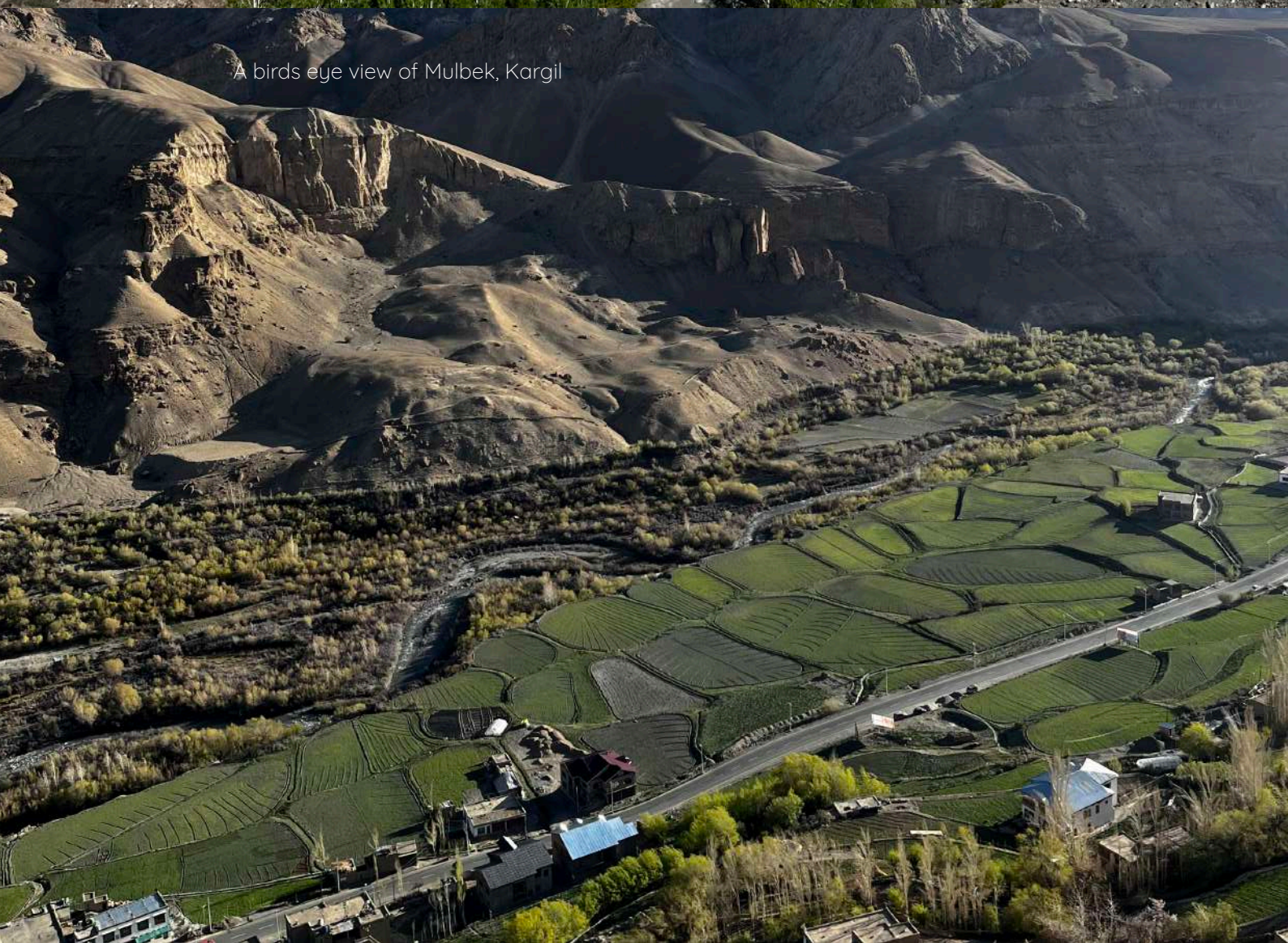
An aerial view of Kargil



A view of Mangmore, Kargil



A birds eye view of Mulbek, Kargil



علاوہ قصیدہ، مرثیہ اور نظم جیسی اصناف شاعری پر طبع آزمائی کی ہے۔ ان کی شاعری کا عام تخیل سماج، تہذیب و تمدن، بھائی چارہ اور قومی اصلاح کے ارد گرد رہتا ہے۔ وہ غزل لکھتے ہیں مگر ان کا محبوب عام فہم رُلف دراز دو شیزائیں نہیں بلکہ محبوب حقیقی کی تجلیوں کے وہ شیدا ہیں۔

تھی صفت کچاک کہ تھم وعدہ بوت گناہ نہ  
بوت یا مئی تمنا نہ بوت  
صرف تھی دیدار کہ نُش یا صفت گے آشنا  
نہ بوت  
نی دنیات سے دینک اے مثالو جو تعجب ہنوس  
نینے مخالف ہنوس  
تھی خیال غالب ہنی خیال گن 'ی غالب  
ہنوس

“اے میرے محبوب تیری جتنی بھی تعریف کرتا ہوں اس کے ساتھ وعدہ بھی رہیگا کہ مجھ سے کوئی گناہ بھی سرزد نہ ہو۔

یا میری تمنا بھی نہ۔ تیرا دیدار رہی نہیں یا تیری صفت سے آشنا ہوں۔ یہ دنیا والے جو مثال دیتے ہیں ان پر میں تعجب ہوتا

ہوں جبکہ میں ان مثالوں کا مخالف ہوں تیری مثال سب سے ارفع و اعلیٰ ہے۔ اس لئے میں اس پر

غالب ہوں۔”

بابا چلاسی کی شینا شاعری میں نظم، غزل، حمد و نعت اور مرثیہ کا خاص عنصر نمایاں ہے۔

بابا چلاسی درس و تدریس و عظ و نصیحت اور شعر و شاعری میں ایک خاص مقام رکھتے ہیں۔ ان کی شاعری میں نظم، غزل، حمد، مرثیہ اور نعت کا خاص عنصر نمایاں ہے۔ آپ کا کلام گلگت کی تہذیب و ثقافت کا آئینہ دار ہے جبکہ آپ کا فارسی کلام عرفان و تصوف کی بلندیوں کو چھو رہا ہے۔ بابا چلاسی عرفان و تصوف اور عشق مصطفیٰ ﷺ کے گہرے سمندر میں ڈوبتے نظر آتے ہیں۔

ہنو دلبر مئے مصطفیٰ عربی بے شک نبی  
ہوں مئے مجتبیٰ عربی

آل خوباں مئے حبیب قول چشماں مئے  
حبیب

زیبِ انساں مئے حبیب عالی نسب مئے  
دلربا عربی

بے شک نبی ہوں مئے مجتبیٰ عربی

ان شعراء کے علاوہ گلگت بلتستان میں غلام نبی وفا، پروفیسر محمد امین ضیائی، راجی رحمت نظر، عبد الحائق تاج، جمشید خان دُکھی، میر باز علی فراز، سید محمد

ابراہم شاہ خرم، غلام عباس نسیم، عبد الحفیظ شاکر اور گوہر علی گوہر وغیرہ شینا شاعری کے بہترین شعرا میں شمار کئے جاتے ہیں۔

۱۹۵۰ء کے بعد گلگت اور اس کے قرب و جوار سے شامطبوعات کا سلسلہ شروع ہوا۔ ۱۹۶۱ء میں نصیر الدین المعروف حضرت بابا چلاسی کا شاعری مجموعہ © ”جواہر چلاسی“ © منظر عام پر آیا۔ جواہر چلاسی شاعری کا پہلی کتاب ثابت ہوئی۔ ۱۹۷۱ء میں پروفیسر محمد امین ضیاء کا مجموعہ کلام ”سان“ منظر عام پر آیا۔ یہ دونوں کتابیں شینا ادب کے لئے مشعل راہ ثابت ہوئی۔ اس کے بعد گلگت میں ادبی کتابوں کا سلسلہ بڑھتا گیا۔ جن میں مختلف اصناف شاعری کے مجموعات منظر عام پر آتے گئے۔

۱۹۸۱ء میں اکبر حسین اکبر کی شینا کتاب ”سمولور سول“ شائع ہوئی۔ اس کتاب پر صد ارتی ایوارڈ بھی دیا گیا۔ گوہر علی گوہر کی شینا شاعری کا مجموعہ ”رحلے مشالو“ بھی منظر عالم پر آچکا ہے۔ اس کے علاوہ متعدد مجموعات کلام شائع ہو چکے ہیں جن کا یہاں تفصیلاً ذکر کرنا مناسب نہیں۔)

( باقی اگلے شمارے میں ... )



فقط نسل در نسل مختلف ادوار میں زبانی لوگوں کے سینہ بہ سینہ منتقل ہوتی آئی ہیں۔

منظوم تخلیقات: منظوم لوک ادب کے تحت مختلف قسم کے گیت گانے قدیم زمانے میں تخلیق کئے گئے ہیں۔ ان گیتوں میں 'چناگائے' یعنی غم بھرے گیتوں اور 'برانگ گائے' یعنی ناز و نخرے والے گیتوں کا اہم رواج رہا ہے۔ ان گیتوں کے علاوہ 'چھلی بچ' اے 'گائے اور 'ماپونے گائے' بھی قدیم زمانے میں گائے جاتے تھے۔ جبکہ چلی چن گرکون (وادی سندھ بٹالک) میں قدیم لوک گیت بہت بڑی تعداد میں موجود ہیں۔ جو مختلف موقعوں پر گائے جاتے ہیں۔ ان گیتوں میں 'بونونو' کے گیت مقامی دردوں میں کافی مشہور ہیں۔ ان قدیم گیتوں کو تحریری شکل دے کر تحفظ کرنے کی ضرورت ہے۔ ضلع کرگل کے ادیب و شاعر محمد شفیع ساگر نے اس حوالے سے پہل کرتے ہوئے ان گیتوں میں سے متعدد گیتوں کو تحریری شکل دینے کی کوشش کی ہے۔ ان کی کتاب "شنا لوک ادب" شایع ہو چکی ہے۔ امید ہے مستقبل میں بھی ادباء و شعراء اس قیمتی اثاثے کو تحفظ کر کے تحریری جامہ ضرور پہنائے گئے۔

شینا زبان میں ابتدائی دور

میں فارسی شاعری کے اثرات دیکھنے کو ملتے ہیں۔ تیرھویں اور چودھویں صدی میں ہندوستان کے دوسرے علاقوں کی طرح بزرگ شاہ راہ آب ریشم گلگت اور اس کے اطراف میں بھی عرب اور ایران کے صوفیوں اور اولیائے کرام کی آمد ہوئی۔ ان مبلغین کے ساتھ آئی ہوئی ان کی زبانیں عربی اور فارسی ان علاقوں میں پروان چڑھنے لگیں۔ یوں یہاں کی دوسری زبانوں کے ساتھ ساتھ شینا زبان پر بھی فارسی شاعری حاوی ہوئی۔ تبھی گلگت کی قدیم شینا شاعری میں بالخصوص غزل میں فارسی کے اثرات پائے جاتے ہیں۔ شینا زبان میں فارسی کے اثرات انیسویں صدی تک دیکھنے کو ملتے ہیں۔ انیسویں صدی کے شعراء میں فضل الرحمن عالمگیر اور خلیفہ رحمت ملنگ کو اعلیٰ مقام حاصل ہے جو شینا اور فارسی دونوں زبانوں میں شعر کہا کرتے تھے۔ انہیں جدید شینا شاعری کے ابتدائی شاعروں میں سر فہرست رکھا جا سکتا ہے۔

خلیفہ رحمت جان ملنگ ۱۷۸۱ء میں علاقہ پونیال کی راجدھانی شیر قلعہ گلگت میں پیدا ہوئے۔ ان کی زندگی کی عشقیہ داستان جس میں ایک دیہاتی لڑکی یورمس سے ان کی محبت کا قصہ کافی مشہور رہا ہے۔ ان کی شاعری اسی دائرہ کے ارد گرد چلتی ہے۔ رحمت ملنگ جان اور یورمس خطہ شمال شینا کی یعنی گلگت

کی ایک مشہور داستان کے دو کردار ہیں۔ یورمس نامی اس دیہاتی لڑکی کی سادہ اور پر خلوص محبت نے رحمت کو یورمس ملنگ بنا دیا ہے لیکن ان چاہنے والوں کی ملن نہیں ہوئی اور یورمس کی شادی اس کی مرضی کے خلاف کسی اور جگہ ہوئی۔

یورمس ہری گو دشمن سے ظلم تھے گی مٹ آسمان سے

ترجمہ: دشمن یورمس کو مجھ سے جدا کر گیا اور ساتھ ہی ساتھ یہ آسمان بھی مجھ پر ظلم کر رہا ہے۔

یورمس کی جدائی کے بعد ملنگ پوری طرح بکھر گئے تھے اس کی جدائی کا ان پر اتنا اثر ہوا تھا کہ انہوں نے اپنے نام کے ساتھ یورمس کا نام جوڑ دیا تھا۔ ایک فارسی رباعی میں رحمت ملنگ یورمس کے بارے میں اپنے خیالات کا یوں اظہار کرتے ہیں۔

بودم ملنگ حبان بے زبان از

یورمس آمد زبان

این بیت ہار خود نیشان من خدمت  
ایشان می کنم

"ملنگ جان بے زبان تھا یورمس کی مہربانی سے زبان مل گئی۔ ملنگ کے اشعار گواہی دیتے ہیں کہ میں ان کا خدمت گزار ہوں۔"

عبداللہ ملنگ نے غزل کے



آخری دہائی میں ہی ہوا ہے۔ اس زبان کا مرکز پاکستان کے شمالی علاقہ جات یعنی گلگت بلتستان میں صدیوں سے رہا ہے اور یہاں جب سے شین دردی لوگ آباد ہوئے ہیں مختلف قصوں کہانیوں، داستانوں اور لوک گیتوں کی شکل میں قدیم ادوار سے ہی میدانِ ادب میں شینا زبان کی نمائندگی ہوتی آئی ہے۔ جدید ادب سے قبل شینا زبان میں لوک ادب کا رواج رہا ہے۔ اس کی اعلیٰ مثال یہاں کرگل (لداخ) گریز (کشمیر) اور گلگت بلتستان (پاکستان) اور کوہستان (پاکستان) میں آباد شین دردیوں کا لوک ادبی سرمایہ ہے۔ جو موجودہ دور میں بھی دستیاب ہے۔

شینا لوک ادب میں نثری اور منظوم دونوں طرح کی تخلیقات پائی جاتی ہیں۔ مگر لوک ادب کو تحریری شکل دستیاب نہ ہونے کی وجہ سے یہ تخلیقات

علاقہ مرہل اور مرسری، ضلع گاندر بل کے علاقہ کنگن کے علاوہ صوبہ جموں کے ضلع رام بن میں کنفر چندر کوٹ ضلع کرگل میں دراس اور کرگل کے ملحقہ علاقجات اور بٹالک سیکٹر، ضلع لیہ اور کرگل کی سرحد کے متصل علاقجات داہ، بیامہ اور ہنو، پاکستان کے شمالی علاقجات گلگت بلتستان، صوبہ سرحد کے ضلع کوہستان، چترال اور افغانستان کے کئی سرحدی علاقوں میں شینا دردی زبان لاکھوں کی تعداد میں بولی جاتی ہے۔

## شینا دردی ادب اور شاعری

دنیا کی باقی زبانوں کی طرح شینا دردی زبان کا بھی اپنا ادبی ورثہ رہا ہے مگر عربی فارسی طرز کی شاعری آغاز شینا زبان میں انیسویں صدی کی

مہا بھارت میں دردیوں کا ذکر کے حوالے سے کہا جاتا ہے کہ برصغیر میں شینا دردی زبان ویدوں کے دور سے پہلے ہی وجود میں آئی تھی۔ یہ جاننا بھی بہت ضروری ہے کہ شینا دردی زبان خالص آریائی زبان ہے کہ نہیں۔ لسانی نقطہ نگاہ سے دیکھا جائے تو شینا دردی کے زیادہ تر ذخیرہ  $\frac{3}{4}$  الفاظ ویدک زبان کے ہی لگتے ہیں۔ ان لفظوں کی نشاندہی کرنا بہت مشکل ہے آیا یہ الفاظ ویدک کے ہیں یا خالص شینا دردی کے۔ چونکہ راقم کا موضوع شینا ادب سے جڑا ہے تو لسانی کشمکش کو یہی رکھ کر میں شینا ادب کی طرف بڑھتا ہوں۔

شینا دردی زبان موجودہ دور میں صوبہ کشمیر میں ضلع بانڈی پورہ کے علاقجات گریز و تلیل، ضلع اننت ناگ میں مشہور سیاحتی مقام پہلگام میں داچی گام اور شیخ پورہ، ضلع کپواڑہ میں

کتابوں میں کئی طرح سے موسوم ہوا ہے۔ جیسے 'درادس'، 'دردی کئی'، 'درادا' وغیرہ۔ قبل مسیح میں آریا سطلی ایشیا سے نقل مکانی کر کے ہندوستان میں آباد ہوئے ان آریائی گروہوں میں سے چند قبیلے ہندوستان کے شمال میں جا کر آباد ہوئے تحقیقات کے مطابق ان میں سے ایک 'درد' قبیلہ بھی تھا۔ بابائے تاریخ ہیرودوٹس (Herodotus) نے چوتھی صدی قبل مسیح میں شمالی ہندوستان میں چند لڑاکوں سونا کھودنے والی چیونٹیوں کا ذکر کیا تھا جن کو انہوں نے "دردی کئی" (Dardikai) کے نام سے منسوب کیا۔ یعنی دنیائے تاریخ میں موجودہ لفظ 'درد' (Dard) کو دریافت کرنے کا سہرا انہیں ہی حاصل ہے۔ بعد کے ادوار میں جن رومی اور یونانی مورخین نے لفظ 'دردی کئی' کا نقل کیا ہے ان میں قابل ذکر ہیں 'اسٹرابو' ۴۶ ق م (Strabo 64BC) اور 'پلائینی' (Pliny 23 AD)۔

جی۔ ڈبل یو۔ لیٹرنے اپنی تصنیف

"The language and races of Dardistan" اور "The Result of a Tour In Dardistan" کے ذریعہ دنیائے تاریخ میں لفظ "دردستان" کی چھاپ چھوڑ دی تب ان کے بعد سینکڑوں محققین اور مورخین

دردستان کی تہذیب و ثقافت اور زبان و ادب جاننے کے لئے دنیا کے مختلف ممالکوں سے ان کو ہستانی علاقوں کا سفر کرنے لگے۔ جبکہ نتیجہ بھی بہت مثبت رہا، آج دنیا کی بیشتر جامعوں اور تحقیقی اداروں میں درد قوم کی زبان اور تہذیب و ثقافت پر مبنی سینکڑوں تحقیقی کتابیں موجود ہیں۔

مغرب کے ایک اور معروف محقق ڈاکٹر جان ماک کا ماننا ہے کہ موجودہ لفظ درد کا ذکر "دراداس" "Daradas" کے نام سے ہندوستان کی قدیم مذہبی کتابوں "پراناس" جیسے 'واپو'، 'براہمنڈا'، 'مرکنڈیا' اور 'پدما پراناس' کے علاوہ ویدک (Vedic) دور کی عظیم شاہکار مہابھارت میں بھی ہوا ہے۔ ڈاکٹر جان ماک اس حوالے سے ایک جگہ رقمطراز ہیں:

Herodoto's Daradikai may be the persian name for the DARADA given in the Puranic lists which Strabo and Pliny applied to the war like people مہابھارت میں دردوں کا ذکر ایک جگہ دبا دینے والے شتروں یعنی دشمنوں کے نام سے بھی ہوا ہے۔ جبکہ ایک اور جگہ دردوں کا ذکر "استری راجیہ" کے قریب

رہنے والی قوموں کے نام سے بھی ہوا ہے۔ کلہن کی مشہور کتاب "راج ترنگنی" میں دردوں کا ذکر کچھ اس طرح سے ہوا ہے:

"شمال میں رہنے والے وہ لوگ (دراداس) کشمیر کو قبضہ کرنے میں کوشاں رہتے ہیں۔"

ڈاکٹر۔ جی۔ ڈبل یو۔ لیٹرنے

۷۷۸ء میں اپنی کتاب "Result of a tour in Dardistan" میں دردی زبانوں پر مفصل تو نہیں بلکہ ایک سرسری نگاہ ضرور ڈالی ہے۔ لیٹرنے درد قوم کی زبانوں کا موازنہ آریائی زبانوں کے ساتھ کیا ہے۔ جبکہ انہوں نے درد قوم کو آریائی قوم بھی قرار دیا ہے۔

دردوں کو آریا نسل قرار دیتے ہوئے فیڈرک ڈریو کچھ یوں رقمطراز ہیں:

Whether we judge from language or from Physiology the conclusion is inevitable that Dards are an Aryan race For physique they are broad shouldered, moderately stout built , well proportioned men.They are active and enduring.

قسط اول

## شنا دردی شاعری کی تاریخ اور موجودہ صورت حال

(مختار ازہد کرکتی، کرگل لداخ)



کامیاب ہونگے۔ گزشتہ برسوں میں شینا دردی زبان سے جڑی کئی تحقیقات عمل میں لائی گئی ہیں۔ خواہ وہ برصغیر کے ہوں یا یورپ و مغرب کے محققین، بہت سے ماہرین اس زبان کے بارے میں کئی تحقیقات اور تاریخی شواہدات منظر عام پر لا چکے ہیں۔

شینا درد قبیلہ کی زبان ہے۔ لفظ 'درد' کا ذکر تاریخ کی

شینا دردی زبان کو برصغیر کی قدیم زبانوں میں شمار کیا جاتا ہے۔ جس کی اصل تاریخ ہنوز محققین جان نہیں پائے ہیں۔ اس زبان کے اصل ماخذ اور پیدائش کو جاننے کے لئے ماہرین لسانیات اور محققین بہت محنت کر رہے ہیں۔ کھوج اور تحقیق کا سلسلہ ہنوز جاری ہے۔ امید ہے دور حاضر اور مستقبل کے ماہرین اس قدیم زبان کے اصل مقام کو جاننے میں ضرور

انہیں ادبی ذہانت حاصل کرنے میں مدد ملی ہے اور دوسروں کے لیے بھی اس کی سفارش کی ہے۔ ”میرے والد اکثر پڑھنے کا مشورہ دیتے،“ نامور مصنف نے کہا۔

1995 میں، ان کی ADC کپواڑہ کے طور پر ان کی تعیناتی ہوئی تو، انہوں نے اپنی پہلی کتاب ”Ancient Wisdom“ ”قدیم

حکمت“ لکھنا شروع کی جو 1997 میں شائع ہوئی۔ اپنی دوسری کتاب ’داستانِ کربلا‘ کی کہانی کو یاد کرتے ہوئے انہوں نے کہا کہ 2003 میں جب میں ڈائریکٹر لینڈ اینڈ ریونیو ریکارڈز تعینات ہوا تو ایک نوجوان نے اپنا تعارف بلتی شاعر راجہ محمد علی خان محب کے پوتے کے طور پر کرایا۔ ”وہ شعری مجموعے کے کچھ مسودات لے کر آئے تھے جن میں محب کی بلتی میں کربلا کے سانحے پر لکھے گئے مرثیے بھی شامل تھے جو ڈوگرہ دور میں دفن کیے گئے تھے۔

وہ یاد کرتے ہیں، ”جب میں نے وہ اشعار پڑھے تو میں مسحور ہو گیا اور خود اس کو شائع کرنے کا عزم کر لیا اور بعد میں ’داستانِ کربلا‘ کے نام سے شائع ہوئی۔

کرگل نامہ کو انٹرویو کے دوران کاچو اسفندیار نے اپنے شاعری کے مختلف

نمونے سنائے جو ان کی گہرے تخیلات اور ادب پر گرفت کی عکاسی کرتے ہیں۔

’کلیماں‘ لکھ کر انہوں نے بلتی غزل کی سطح کو فارسی اور اردو کے برابر بلند کرنے کی کوشش کی۔ ان کی کوشش یہ رہی ہے کہ شاعری ادب سے بھرپور اور قاریوں کے سماعتوں کو بھی بھائے۔

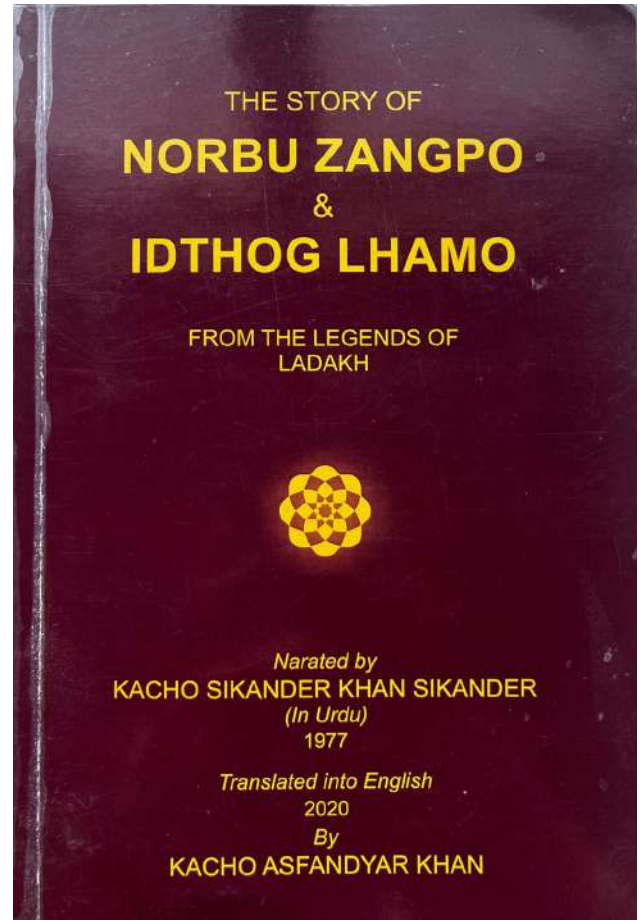
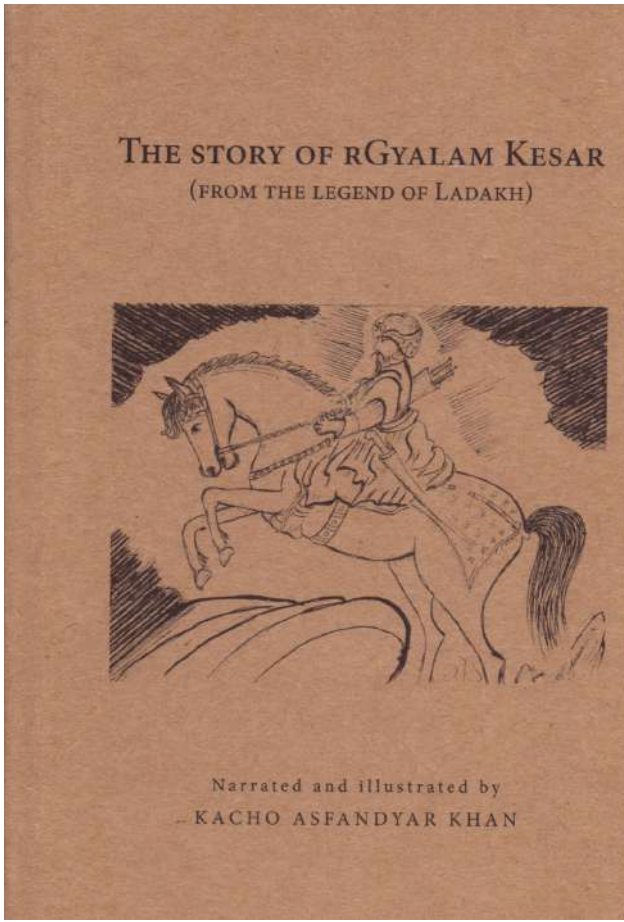
جب کاچو اسفندیار ڈائریکٹر لینڈ ریکارڈز تھے تو ایک کشمیری پنڈت ان کے چیئرمین میں آیا تھا اور اسے جیمز ہنٹن نولز کی ’اے ڈکشنری آف کشمیری پروربز‘ کی فوٹو سٹیٹ کاپی پیش کی تھی۔ انہوں نے اس کتاب کا اردو میں ترجمہ ”کشمیری کہاوتوں کی لغت“ کے نام سے شائع کیا۔ انہوں نے کہا کہ کشمیر کے ادبی حلقوں خصوصاً محمد یوسف ٹینگ نے مجھے سراہا جنہوں نے مجھے بتایا کہ وہ اس اہم کتاب کا ترجمہ خود کرنا چاہتے تھے۔

جب ان سے متعدد زبانوں، ثقافتوں اور موضوعات میں تحریر کے تنوع کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے کہا کہ ان کے والد کاچو سکندر خان بیسویں صدی کے لدانخ کے سب سے بڑے سیکولر مصنف تھے، جو لدانخ کی جامع ثقافت کو فروغ دینا چاہتے تھے۔ ”میں اس کی میراث کو جاری رکھنا چاہتا تھا،“ انہوں نے مزید کہا۔ انہوں نے پرویز دیوان کا حوالہ دیتے ہوئے کہا کہ، ”میرے ایک کتاب کے جائزے میں لکھا ہے کہ کاچو اسفندیار لدانخ میں جامع ثقافت اور سیکولر تحریر کے فروغ میں کاچو سکندر کا تسلسل ہے۔

کرگل کے ادبی منظر نامے کے بارے میں، کاچو اسفندیار نے کہا، ”اگر کوئی سبقت حاصل کرنا چاہتا ہے، تو اسے ادب کے اصولوں اور گہرائی کو پڑھنا اور سمجھنا چاہیے، خواہ وہ کہانی ہو یا شاعری کے اصناف ہو۔“

کاچو اسفندیار اب تک نو کتابیں تصنیف کر چکے ہیں اور مستقبل میں مزید تصنیفات کی امید ہیں۔ وہ لدانخ یوٹی انتظامیہ کی طرف سے سال 2023 کے لیے ادب، فن اور دستکاری کے میدان میں مثالی خدمات کے لیے ریاستی ایوارڈ حاصل کر چکے ہیں۔

بعد میں، کاچو اسفندیار نے کیسر ساگا، نوربو زاگپو اور آپی ژھو کی ترجمہ و اشاعت مکمل کی جو تاریخ میں لدانخی ثقافت سے متعلق اہم لوک داستانیں ہیں اور انگریزی میں ترجمہ اور دستاویزی شکل دی گئی۔ ان کا حالیہ کام ’پرکالے گفتار‘ ہے، جو انشائیہ کی کتاب ہے۔



اور ادبی مشق کی اصلاح فرما دیتے تھے۔

انہوں نے کہا کہ ان میں سے زیادہ تر تحریریں اردو کے مشہور ادیبوں کی شاعری تھیں، اور ان سطروں کو بار بار لکھنے کی وجہ سے ہی مجھے اردو شعر و ادب سے آشنا کرایا تھا۔

دسویں جماعت میں میرے والد نے مجھ سے اپنے گاؤں کے ایک پہاڑ پر مضمون لکھنے کو کہا۔ اور جب میں نے اسے لکھا، انہوں نے اسے چیک کیا اور میری تعریف کی۔ “کاجو اسفند یار نے کہا۔

انہوں نے کہا کہ ذوق مطالعہ سے ہی

ہیں اور یاد کرتے ہیں،” انہوں نے کہا۔

”سرجری کی میز پر، میں نے دعا کی کہ میں نے جو کچھ بھی عوامی خدمت کیا وہ کچھ بھی نہیں تھا۔ میں نے اللہ سے التجا کی کہ مجھے اپنے اندر موجود افکار کو قلم بند کرنے کی محنت اور

وقت دے،“ کاجو اسفند یار نے کہا۔ سرجری کے بعد صحت یاب ہونے پر، انہوں نے 2011 میں بلتی شاعری کے مجموعے، ’دام خیال‘ پر کام شروع کیا۔ اپنے شاعرانہ سفر کے بارے میں بات کرتے ہوئے، کاجو اسفند یار اس کا سہرا اپنے والد کو باندھتے ہیں جو ان کی شاعری، لکھنے

کاجو اسفند یار کی بطور ڈپٹی کمشنر راجوری تعیناتی ان کا مشکل ترین کام اور سب سے زیادہ انتظامی تجربے کا دور تھا۔ وہاں بھی انہوں نے عوام کی آسانی کے لیے بہت سے اقدامات کیے ہیں۔

سال 2008 میں، وہ بیمار تھے اور ممبئی میں ایک بڑی سرجری سے گزرنا پڑا۔“ جب میں ممبئی منتقل ہوا تو مجھے اپنے طبی اخراجات کے لیے ممکنہ مالی امداد کے لیے کئی پیغامات اور فون کالز موصول ہوئے۔ اس سے مجھے زبردست حوصلہ ملا تھا اور میرے لیے ایک نادر سوغات سے کم نہیں تھا کہ لوگ مجھے کئی سالوں بعد پسند کرتے

تعلیم حاصل کرنے کے لیے کرگل شہر چلے گئے۔“ میں شکر میں اپنے اسکول پہنچنے کے لیے روزانہ آٹھ کلومیٹر پیدل آیا جا کر تا تھا۔ ماسٹر حاجی حسین علی خان وہاں کے واحد استاد تھے اور میں نے ان کے شاگردی کا شرف حاصل کیا، ” وہ اب بھی اپنے استاد کو یاد کرتے ہیں۔

گورنمنٹ سکول سے دسویں جماعت پاس کرنے کے بعد انہوں نے ہائی اسکول کرگل میں داخلہ لیا اور 1968 وہ سری نگر چلے گئے اور آرٹس مضامین میں بی اے کے لیے سری پرتاپ (ایس پی) کالج میں داخلہ لیا۔ بعد ازاں کشمیر یونیورسٹی سے ماسٹر کیا۔

”ابتدائی طور پر، میں نے سائنس کا انتخاب کیا تھا لیکن ایک لیبارٹری میں جانوروں کے نمونوں کی چیئر چھا کرنا میری سوچ سے میل نہیں کھاتا تھا۔ میں نے ایک سال اس میں ضائع کر دیا۔ اگلے سال میں نے آرٹس مضامین کا انتخاب کیا، ” انہوں نے کہا۔

ایس پی کالج نے انہیں اپنی شاعری کے فن کو چمکانے میں ایک قابل عمل ماحول فراہم کیا۔ بعد ازاں کشمیر یونیورسٹی میں انہیں شاعری کے میدان میں طبع آزمائی کرنے کے بہت

مواقع ملے۔

کشمیر یونیورسٹی میں تعلیم حاصل کرنے کے دوران، وہ کشمیر کمانڈ سول سروسز کے امتحان میں شامل ہوئے اور پہلی ہی کوشش میں اس میں کامیابی حاصل کی۔ وہ سب سے پہلے وسطی کشمیر کے بڈگام ضلع کے چاڈورہ میں تحصیلدار کے طور پر تعینات ہوئے تھے۔

”سونم نوربو صاحب (اس وقت جموں و کشمیر کے ریاست کے کابینہ وزیر) نے مجھے زینکار جانے کی ہدایت دی کیونکہ وہاں تحصیلدار کا عہدہ خالی تھا اور مجھے فوری طور پر زینکار کے لیے روانہ ہونا پڑا، ” انہوں نے کہا۔ کچھ اسفندیار کے مطابق حالات کافی سخت تھے اور کرگل زینکار روڈ نو ماہ تک بند رہتی تھی۔ اس تبادلہ سے سری نگر کی شہری زندگی سے ان کو زینکار کی دہی ماحول میں پہنچا دیا جو ایک یکسر تبدیلی تھی، جہاں انہیں اپنی پوسٹنگ کے تین سالوں میں ایک مقامی لائبریری میں پڑھنے کے لیے کافی وقت ملا۔ اپنے دور کے اختتام تک، اس لائبریری میں مطالعے کی وجہ سے انکے ادبی ذوق کو اور جلا ملی جس نے ان کی تخلیقی اور ادبی کوششوں میں اضافہ کیا۔ زینکار میں اپنی مدت ملازمت مکمل کرنے کے

بعد کچھ اسفندیار کو ضلع صدر مقام لیہہ منتقل کر دیا گیا اور وہاں انہوں نے چھ سال تک کام کیا۔

ایک ایڈمنسٹریٹر کے طور پر اپنے تجربات کو یاد کرتے ہوئے، انہوں نے کہا کہ کرگل شہر کے گرد و نواح کے بارہ دیہاتوں کے لیے کربھانگ میں کمانڈ ایریا کی زمین کی دوبارہ تقسیم ان کی نگرانی میں ہوئی۔

انہوں نے کہا کہ یہ کمانڈ ایریا سکیم آج تک کرگل کے کامیاب منصوبوں میں سے ایک سمجھی جاتی ہے اور مجھے خوشی ہے کہ یہ میری نگرانی میں اراضی تقسیم ہوا۔

لدان سے باہر جانے کے بعد، انہوں نے 1999 میں سری نگر کے ڈپٹی کمشنر کے طور پر خدمات انجام دیں۔ اس کرگل جنگ کے دوران دراس کے بہت سے دیہاتیوں نے سری نگر ہجرت کی تھی۔

”میں نے گانگیر، گاندربل میں بہت سے سرکاری کوارٹر خالی کرائے تھے اور انہیں باز آباد کیا تھا۔ میں ذاتی طور پر ان کے لئے راشن لے کر گیا تھا اور اپنے ماتحتوں کو سخت ہدایات دی تھیں کہ کرگل سے کسی بھی شخص کو میرے دفتر میں داخل ہوتے وقت نہ روکا جائے۔

کاچو اسفندیار خان فریدون

## لداخ کے معروف ادبی شخصیت

سرتضیٰ وناضلی



”اپنے بچپن میں، مجھے اپنے اردگرد کی فطرت جیسے ندیوں، ندیوں، پہاڑوں، صاف نیلے آسمان، گاؤں کی زندگی، زرعی سرگرمیاں وغیرہ بہتر طور جاننے کا کافی موقع ملا اور ان تجربات نے مجھے جذباتی اور جسمانی طور پر پروان چڑھایا،“ انہوں نے کہا۔

پڑوس کے شکر گاؤں سے مڈل اسکول پاس کرنے کے بعد، کاچو اسفندیار مزید

بیگم کے ہاں پیدا ہوئے۔

کاچو اسفندیار کی بچپن اور جوانی کی پرورش ایک سماجی اور ثقافتی ماحول میں ہوئی۔ اسے گھر میں ادبی ماحول اپنے والد سے ملا اور لوک ثقافت اور آبائی سرزمین کے بارے میں فہم و فراست اپنے چچا اور دادی سے حاصل ہوئی۔

کاچو اسفندیار خان فریدون لداخ میں ایک جانا پہچانا نام ہے ان کی ذات ایک قدآور مصنف اور ایک منتظم کا پیکر ہے جس نے لداخ اور جموں و کشمیر میں اہم عہدوں پر عوامی خدمات انجام دیں۔

وہ 1952 میں کرگل کے گاؤں یوقما کھربو میں ممتاز مورخ، قلمکار اور منتظم مرحوم کاچو سکندر خان سکندر اور رقیہ



صدارت کی تھی۔

اس کے بعد انہوں نے اس کی کاشت میں سائنسی طریقے اپنانے کے امکانات پر تبادلہ خیال کیا، اس کے علاوہ ماحولیاتی طور پر متوازن رہائش گاہ میں اضافہ، روزگار پیدا کرنے وغیرہ میں اس کی اہمیت کو اجاگر کیا۔

قابل ذکر بات یہ ہے کہ حالیہ برسوں میں نہ صرف ہندوستان میں بلکہ دنیا کے دیگر حصوں میں بھی سی بکتھورن کی مصنوعات کی مانگ میں اضافہ ہوا ہے۔ پودے کی مقبولیت کو اس کی منفرد غذائی خصوصیات اور قدرتی اور نامیاتی مصنوعات میں بڑھتی ہوئی دلچسپی سے منسوب کیا جا سکتا ہے۔

سی بکتھورن بیر میز وٹامنز، اینٹی آکسیڈنٹس اور صحت مند چکنائی سے بھرپور ہوتی ہیں۔ یہ مختلف قسم کی مصنوعات جیسے جوس، جام، چائے، اور یہاں تک کہ کاسمیٹکس بنانے کے لیے بھی استعمال ہوتے ہیں۔

یہ پودا اپنی طبی افادیت اور خصوصیات کے لیے بھی مشہور ہے اور اسے مختلف بیماریوں جیسے ہاضمہ کی خرابی، جلد کے مسائل اور سانس کے مسائل کے علاج کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔

شروع کیے ہیں۔ کونسل نے خطے میں سی بکتھورن ایکسی لیننس سینٹر بھی قائم کیا ہے، جو کسانوں کو تکنیکی مدد اور تربیت فراہم کرتا ہے۔

سی بکتھورن نے نہ صرف آمدنی کا ذریعہ فراہم کیا ہے بلکہ اس نے خطے کی ماحولیاتی استحکام میں بھی ایک کردار ادا کیا ہے۔ یہ پودے مٹی کے تحفظ میں مدد کرتا ہے اور زمین کے کٹاؤ کو روکتا ہے، جو اسے لدانخ کے نازک ماحولیاتی نظام کے لیے ایک قیمتی اثاثہ بناتا ہے۔ یہ لدانخ کے لوگوں کے لیے ایک رحمت ہے۔ اس پودے کی منفرد خصوصیات نے مقامی آبادی کو آمدنی اور باختیار بنانے کا ذریعہ فراہم کیا ہے۔

اس پلانٹ نے مقامی آبادی بالخصوص خواتین کے لیے روزی روٹی کا ذریعہ فراہم کیا ہے۔ خواتین کو سی بکتھورن بیری کی کاشت، جمع کرنے اور پراسیس کرنے کی تربیت دی گئی ہے، جس نے نہ صرف انہیں مستقل آمدنی فراہم کی ہے بلکہ انہیں باختیار بھی بنایا ہے۔

دسمبر 2022 میں، انتظامی سکریٹری، باغبانی محکمہ، لدانخ، روبندر کمار نے یو ٹی لدانخ میں سی بکتھورن کی حیثیت اور اس سے منسلک خدشات پر تبادلہ خیال کرنے کے لیے ایک میٹنگ کی



کنال اراضی کی نشاندہی کی ہے۔

”یہ کرگل میں سی بکتھورن کی کاشت کا صرف آغاز ہے۔ اب تک اس کا شمار جنگلاتی پودے کے تحت ہوتا تھا لیکن اب یہ محکمہ باغبانی کے تحت آ گیا ہے،“ انہوں نے کہا۔

چیف ہارٹیکلچر آفیسر نے کہا کہ مالی سال 2022-23 میں کرگل میں سی بکتھورن کے باغات بنانے کے لیے یونین ٹیریٹری انتظامیہ سے فنڈز مختص ہوئے تھے۔

قابل ذکر بات یہ ہے کہ لدانخ خود مختار پہاڑی ترقیاتی کونسل (LAH-DC)، لیہہ نے پہلے ہی سی بکتھورن کی صلاحیت کو نقد فصل کے طور پر تسلیم کیا ہے اور اس کی کاشت کو فروغ دینے کے لیے کئی پروگرام

اس جھاڑی نما پودے پر نارنجی پیلے رنگ کے بیر لگتے ہیں جو صدیوں سے منگولیا، لداخ، روس، یوکرین اور شمالی یورپ میں خوراک کے طور پر استعمال ہوتے ہیں، جو اس علاقے کے اصل ہیں۔

یہ ایک غیر معمولی سخت پودا ہے جو موسم سرما کے درجہ حرارت کو منفی 43 تک برداشت کرنے کے قابل ہے کیونکہ یہ ایک مضبوط اور وسیع جڑ کا نظام تیار کرتا ہے۔ یہ مٹی کے کٹاؤ کو روکنے کے لیے بھی لگایا جاتا ہے اور اس کی نائٹروجن فلکسنگ خصوصیات، جنگلی حیات کی رہائش اور مٹی کی انفرودگی کے لیے زمین کی بحالی میں کارگر ہوتا ہے۔

ڈاکٹر فیضان احمد، چیف سائنٹسٹ، ماؤنٹین ایگریکلچر ریسرچ اینڈ ایکسٹینشن اسٹیشن (MAR&ES))

SKUAST، کرگل نے کہا کہ لداخ میں سی بکتھورن بڑے پیمانے پر اگائی جاتی ہے۔ یہ اس سرد صحرا کی معمولی زرخیز مٹی میں اگنے کی منفرد خصوصیات رکھتا ہے۔ انہوں نے کہا کہ اسے مزید مقبول بنانے کے لیے 2005 میں اسکواسٹ-کشمیر کے کرگل کے علاقائی اسٹیشن پر اس بارے میں عوامی جانکاری کے لیے ایک مہم شروع کی تھی۔

ڈاکٹر فیضان نے مزید کہا کہ اس قدم سے پہلے لوگ اسے اس کے قدرتی مسکن سے براہ راست اکھاڑ کر پھینک رہے تھے اور اپنے کھیت کی حدود میں بائیو فینسنگ کے طور پر یہ پودے لگا رہے تھے۔

نتیجہ یہ ظاہر ہوا کہ سی بکتھورن کو جڑ سے پھوٹنے والے نو پود یا اس کی کٹائی کے ذریعے آسانی سے بڑھایا جا سکتا ہے۔ یہ پودا زرعی زمینوں میں جڑ سے پھوٹنے والے نو پود کے ذریعے پھیلتا ہے اور کسان اسے اپنی زراعت میں اس زمین میں لگانے سے گریز کرتے ہیں جہاں وہ اناج اور فصلیں اگاتے ہیں۔

ڈاکٹر فیضان نے کہا کہ پودے کو قدرتی رہائش گاہوں میں بہترین طریقے سے اگایا جا سکتا ہے یا بنجر کیونٹی کی زمین کو زیر کاشت لا کر سی بکتھورن کے رقبے میں اضافہ کیا جا سکتا ہے۔

”جرم پلاسٹم کی خصوصیت کی بہت اہمیت ہے اور کم کانٹے دار اور کم پھیلنے والے جڑ کے نظام کے ساتھ کھیتی کو سی بکتھورن کی کاشت کے مستقبل کے امکانات کے طور پر کیا جا سکتا ہے۔ ساتھ ہی فصل جمع کرنے کا ایک تیز اور موثر طریقہ وضع کرنے کی بھی ضرورت ہے جو کانٹوں سے

بیری کی بہتر جمع آوری کو آسان بنا سکتا ہے۔

سی بکتھورن، جسے لداخ کا ونڈر پلانٹ بھی کہا جاتا ہے، لیہ اور کرگل دونوں اضلاع میں دریاؤں اور بنجر زمینوں کے ساتھ پایا جاتا ہے۔ یہ پودا سطح سمندر سے 11,000 فٹ کی بلندی پر آگتا ہے اور مقامی معیشت کا ایک لازمی حصہ بن چکا ہے۔ یہ لیہ، نوبرا، زنسکار، سورو وادی، اور چانگتھانگ وادی جیسے علاقوں میں پایا جا سکتا ہے، جو 4000-2600 میٹر کے درمیان اونچائی پر پروان چڑھتی ہے۔ یہ پودا تجارتی طور پر ”لیہ بیری“ کے نام سے جانا جاتا ہے اور اسے مقامی طور پر کرگل میں ”-tSok Skur“ اور لیہ میں ’Tsesta lulu‘ کہا جاتا ہے۔

سی بکتھورن کو دنیا کے مختلف حصوں میں مختلف مشہور ناموں سے جانا جاتا ہے، اور عام طور پر اس علاقے کے تعلق سے ہوتا ہے، اس میں اس کی جگہ، کانٹوں کی موجودگی، پھل کا رنگ یا انسانوں پر ان کا اثر کے اعتبار سے شناخت ہوتی ہے۔

کرگل کے چیف ہارٹیکلچر آفیسر علی رضا نے کہا کہ محکمہ باغبانی نے سی بکتھورن کی کاشت کے لیے 10 کنال اراضی، ساکو اور بودکھربو میں پانچ

لداخ کا کراماتی پودا

## ژھوق سکیور (سی بکتھارن)

طفیل احمد لون



علاقے میں واقع ہے، اپنے سخت طبی خدوخال اور انتہائی موسمی حالات کے لیے جانا جاتا ہے۔ ایسی ماحول کے باوجود، سیبکتھورن کا پودا خطے میں پروان چڑھنے میں کامیاب رہا ہے۔ حالیہ برسوں میں، لداخ کے سی بکتھورن کا پودا اپنی منفرد غذائی خصوصیات کی وجہ سے ہمالیائی خطے میں مقبولیت حاصل کی ہے۔

تاریخ ہے، اور جس کا استعمال قدرتی ادویات میں اب بھی جاری ہے۔ یہ پودا ہندوستان کے شمال مغربی ہمالیائی ریاستوں / مرکز کے زیر انتظام علاقوں بشمول ہماچل پردیش، اترکھنڈ، جموں اور کشمیر اور لداخ میں کچھ جگہوں پر پایا جاتا ہے۔

لداخ، جو بھارت کے انتہائی شمالی

سی بکتھورن (Hippophaë rhamnoides L.) مقامی نام 'ژھوق سکیور' یا 'ژھستا لولو' ایک کانٹے دار پودا ہے جس میں بہت سے خوبیاں ہیں، اس کے رسیلے بیری میں سو سے زیادہ اقسام کے مرکبات ہوتے ہیں۔ یہ ایک ایسا پھل ہے جس میں ہمہ گیر خصوصیات، متعدد معاشی فوائد ہیں - اس کی اپنی ایک بھرپور



یونین ٹیریٹری بننے سے پہلے، ضلع میں صرف 20 مشینیں تھیں اور خاص طور پر دیہی علاقوں میں برف صاف کرنے کے لئے استعمال کی جاتی تھی۔

تاہم، UT لدانخ کے قیام کے بعد جدید مشینری کو 52 برف صاف کرنے والی مشینوں تک بڑھا یا گیا ہے جس سے ضلع میں برف صاف کرنے کے اقدامات میں انقلابی تبدیلی اور آسانی پیدا ہو رہی ہے۔

تازہ مشینوں میں 08 ٹریکڈ ایکسویٹر (ہیوی ڈیوٹی) JCB، 06 (ہیل لوڈر HP) LYEGON، 12 200 (ہیل لوڈر HP) JCB، 09 150 (ہیل لوڈر HP) JCB، 06 130

Bakchoe Loader، Fit-tnow5 کے ساتھ اور دیگر معاون گاڑیاں شامل ہیں۔

اس کے علاوہ چھ خود سے چلنے والے اسنو کٹر بلورز اس موسم سرما میں تیزی سے برف صاف کرنے کے کام پر لگائے گئے۔ یہ ہائی اینڈ مشینیں 22.20 کروڑ روپے کی لاگت سے درآمد کی گئیں ہیں۔

محکمہ نے سردیوں کے دوران ضلع میں بڑی اور چھوٹی سڑکوں کو جلد کھولنے کے لیے سخت محنت کی اور سیلاب کے دوران بھیامادی کاموں میں متحرک

رہا۔ اسکیم کے نفاذ میں بھی کام کرتا ہے اور لوگوں کو آبپاشی کے مقصد کے لیے پمپ بھی لگاتا ہے۔ ایگزیکٹو انجینئر مینیکل ڈویژن نے کہا کہ محکمہ کے کارکنوں کو سراہا جانا چاہیے تاکہ وہ مستقبل میں بھی اسی جذبے اور عزم کے ساتھ کام کر سکیں۔

”اعلیٰ درجے کی مشینیں وقت کی ضرورت ہیں۔ جدید مشینری کی مدد سے ہم گھنٹوں کا کام منٹوں میں کرنے کے قابل ہو گئے ہیں اس طرح وقت اور محنت کی بچت ہو رہی ہے۔

محکمہ ضلع میں ہسپتالوں کے مرکزی حرارتی نظام کو بھی سنبھالتا ہے۔ یہ دراس، زنکار، چکمتن اور کرگل

کے ہسپتالوں کو گرم کرنے کے آپریشن اور دیکھ بھال کو سنبھالتا ہے۔ یہ ہسپتالوں کے آکسیجن سسٹم کو بھی چلاتا ہے۔ محکمہ ضلع میں لفٹ اریگیشن

لدانخ باقی دنیا سے پانچ چھ ماہ تک کٹے رہتے تھے۔ اب یہاں رابطہ سڑکیں معمول سے پہلے کھل رہا ہے اور لوگ اپنی ضروریات یا طبی ہنگامی صورتحال یا یہاں تک کہ تجارت و کاروبار کے لیے سری نگر آجا سکتے ہیں۔

حکمے کے لیے بھی ایک بڑی کامیابی ہے۔”

مستقبل کے منصوبے

مستقبل کے منصوبوں کے بارے میں بات کرتے ہوئے، ایگزیکٹو انجینئر مکینیکل ڈویژن نے کہا کہ انہوں نے کرگل کے لیے ایک سنٹرل ہیڈ کوارٹر کی تجویز پیش کی ہے جسے سخت سردیوں کے مہینوں میں برف صاف کرنے کے اقدامات میں استعمال کیا جائے گا۔

”موسم سرما کے دوران، ہم کارکنوں کو دن بھر برف صاف کرنے کے کاموں کے لیے رات 8 بجے تک کام کے شیڈول بناتے ہیں۔ اور بعض اوقات رات بھر بھی کام کرتے ہیں۔“ اس نے مزید کہا۔

ایگزیکٹو انجینئر مکینیکل ڈویژن محمد حسن نے یہ بھی کہا کہ سردیوں کے دوران مشینری کے کسی نقصان کی صورت میں وہ اہم مشینری کا سامان در اس اور زنگار جیسے اہم مقامات پر وقت پر ذخیرہ کرتے ہیں۔

انہوں نے کہا، ”ہم نے UT انتظامیہ کو ایک موبائل ورکشاپ وین کی تجویز بھی دی ہے جو مشینوں کو کسی قسم کے نقصان یا تکنیکی خرابی کی صورت میں استعمال کی جائے گی۔“



سردیوں کے موسم میں جڑے رہنے کے قابل بنایا ہے۔ کرگل میں سڑکوں کی برف صاف کرنے کے بارے میں، انہوں نے کہا کہ UT لداخ کے قیام کے بعد ضلع میں مکینیکل ڈیپارٹمنٹ سمیت کئی محکموں میں بہتری آئی ہے۔ انہوں نے یہ بھی کہا کہ وہ اس بات کو بھی یقینی بناتے ہیں کہ برف باری کے دوران سڑکیں کسی بھی حالات میں صاف کر کے رابطے بحال رکھی جائے۔

ایگزیکٹو انجینئر مکینیکل ڈویژن نے کہا کہ تین سال پہلے، وہیل لوڈر کی مدد سے آرچو چھو سکور گاؤں کو ڈسٹرکٹ ہیڈ کوارٹر سے جوڑنے میں انہیں تین دن لگتے تھے۔“ جب سے ہمیں نئے اسنو کٹر ملے ہیں، ہم صرف 3 گھنٹے میں آرچو چھو سکور جانے والے راستے کو صاف کرنے میں کامیاب ہو گئے ہیں۔ یہ ضلعی انتظامیہ کے ساتھ ساتھ

سڑک کھلی رہے۔“

ایگزیکٹو انجینئر مکینیکل ڈویژن نے کہا کہ UT لداخ کے قیام کے بعد، سردیوں کے مہینوں میں سڑک کھلی رہتی ہے، جو کہ زنگار کے لوگوں کے لیے ایک راحت کے طور پر آئی ہے جنہیں بصورت دیگر بہت مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا تھا۔ حکام نے کہا کہ یہ لداخ کے دور افتادہ علاقے کی اقتصادی ترقی میں اہم کردار ادا کرتی ہے۔ زنگار کے اندر سڑکوں سے برف صاف کرنے کے لیے، مکینیکل ڈیپارٹمنٹ موسم سرما کی آمد سے قبل پدم، زنگار میں ایندھن جیسے ضروری انتظامات کا بھی ذخیرہ کرتا ہے۔

ایگزیکٹو انجینئر نے یہ بھی بتایا کہ بروقت برف صاف کرنے کے اقدامات نے کرگل کے دور دراز دیہات جیسے کہ ساپی، اچو-پانگیر، پچپارک اور دیگر دور دراز دیہاتوں کو

کے مسلسل تعاون کے ساتھ آگے بڑھ رہی ہے“

زوجیلا، ایک اسٹریٹجک اہمیت کا درہ ہے جو وادی کشمیر اور لداخ کے درمیان ایک اہم رابطہ فراہم کرتا ہے، شدید برف باری کی وجہ سے ماضی قریب تک یہ درہ تقریباً چھ ماہ تک بند رہتا تھا۔ تاہم، پچھلے کچھ سالوں میں یہ کم وقت میں کھلتا ہے۔ اور اس سال اسے 68 دنوں کے ریکارڈ وقت میں صاف کیا گیا۔

ایگزیکٹو انجینئر مکینیکل ڈویژن نے کہا کہ پہلے اسٹریٹجک ہائی وے 15 نومبر کو باضابطہ طور پر بند ہو جاتی تھی اور یہ UT کی تشکیل سے پہلے مئی کے پہلے ہفتے میں کھل جاتی تھی۔

”اس سال، ہم زوجیلا پاس کو 07 جنوری تک کھلا رکھنے میں کامیاب رہے، جو کہ سردیوں کے موسم کے لیے ایک ریکارڈ توڑ کامیابی ہے۔ اگرچہ سڑک کی ذمہ داری بی آر او پر عائد ہوتی ہے، لیکن ہم نے اس دوران مشینری فراہم کر کے اور اپنی ریسکیو گاڑیاں زوجیلا علاقے میں تعینات کر کے ان کی مدد کی۔ اس سال راستہ صرف 68 دن کے لیے ہی بند کیا گیا تھا،“ انہوں نے کہا۔

ایگزیکٹو انجینئر مکینیکل ڈویژن نے کہا

کہ 11,650 فٹ کی بلندی پر واقع زوجیلا پاس کا اس سال ریکارڈ وقت میں کھولنے کا کام بنیادی ڈھانچے کی ترقی اور مسلسل انتظامی تعاون کے وجہ سے ممکن ہو پایا ہے۔ جب پاس کو دوبارہ کھولنے کی بات آتی ہے تو سخت اقدامات کے ساتھ، انتظامیہ اپنے ہی ریکارڈ ز توڑ رہی ہے۔ سڑک 2021 میں 110 دنوں میں، 2022 میں 78 دن اور اس سال صرف 68 دنوں بند رہنے کے بعد کھلی تھی۔

چیئر مین/چیف ایگزیکٹو کونسلر، ایل اے ایچ ڈی سی، کرگل، فیروز احمد خان نے بی آر او کے پراجیکٹ و جانگ، پروجیکٹ بیکن، محکمہ پولیس، مکینیکل ڈویژن اور دیگر متعلقہ ایجنسیوں کے انجینئرز، ٹیکنیشنز اور مزدوروں کی کاوشوں کو سراہا۔ انہوں نے ان پر زور دیا کہ وہ اسی عزم کے ساتھ اپنی جدوجہد جاری رکھیں تاکہ شاہراہ کو مسافروں کو ان کے منزلوں تک آسانی سے پہنچنے کے لیے تیار کیا جائے اور لداخ کو اشیائے ضروریہ کی فراہمی کو یقینی بنایا جائے۔

UT لداخ کی تشکیل کے بعد مکینیکل ڈویژن کرگل کو ضلع میں اعلیٰ ترین مشینری سے لیس کر دیا گیا ہے۔

ایگزیکٹو انجینئر نے کہا کہ اس سال

انہوں نے برف کو صاف کرنے کے لیے چھسکور، رنگدم، دراس، پانیکھر اور دیگر علاقوں میں ہائی اینڈ سنو کٹر کا استعمال کیا ہے۔ جدید ترین مشینری کی مدد سے محکمہ نے اپنے کام میں واضح تبدیلی لائی ہے اور ضلع کے ہر گاؤں اور محلے کے رابطہ سڑکوں سے برف صاف کی ہے۔ اسی طرح 240 کلو میٹر طویل کرگل-زنسکار روڈ جو کہ ضلع کی ایک اہم سڑک بھی ہے نومبر کے پہلے ہفتے میں بند ہو جاتی ہے اور جون میں کھل جاتی ہے۔ تاہم، پچھلے تین سالوں میں کرگل-زنسکار ہائی وے سردیوں کے موسم میں بھی کھلی رکھی ہے جس سے لوگوں کو کافی راحت ملی ہے۔

مکینیکل ڈیپارٹمنٹ نے سانکو، پانیکھر اور پرکاپک میں ایندھن اور مشینری کو ذخیرہ کرنے کے لیے اسٹیشن قائم کیے ہیں۔ اسی کو سردیوں کے مہینوں میں ہائی وے پر برف صاف کرنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے تاکہ لوگوں کو کسی قسم کی پریشانی کا سامنا نہ کرنا پڑے۔

انہوں نے کہا، ”موسم سرما کے دوران ہر چیز کا ذخیرہ مخصوص بیس کیمپوں میں ہوتا ہے اور افرادی قوت بھی وہاں موجود ہوتی ہے تاکہ اس بات کو یقینی بنایا جاسکے کہ زنسکار کی سطح کی

## کرگل - سڑک رابطے کی بحالی میں انقلاب

برف صاف کرنے کے اقدامات کے لیے منگوائی گئی اعلیٰ مشینوں نے کرگل میں سردیوں میں سڑک کے رابطے کو آسان اور بہتر کیا ہے۔ کشمیر اور لداخ کے درمیان اہم رابطہ زوجیلا پاس کا 68 دنوں کی ریکارڈ مدت میں کھٹنا لوگوں کے لیے راحت کا باعث ہے۔

منصور پیر



کے بعد سے کمینیکل ڈیپارٹمنٹ کے انفراسٹرکچر میں بہت بہتری آئی ہے جس نے ان کے محکمے کی کارکردگی کو نئی بلندیوں تک پہنچایا ہے۔ انہوں نے کہا، ”اب محکمہ UT انتظامیہ، ہل کونسل کرگل اور ضلع انتظامیہ کرگل

نے ملک کے باقی حصوں کے ساتھ سڑک کے رابطے برقرار رکھنے کی راہ میں ریکارڈ قائم کی ہے۔

محمد حسن، ایگزیکٹو انجینئر کمینیکل ڈویژن کرگل نے کہا کہ UT لداخ کے قیام

UT انتظامیہ کرگل ضلع میں پہاڑی علاقوں کے مناسب رابطے کو یقینی بنانے کے لیے کام کر رہی ہے جس کے لیے کئی کامیاب اقدامات کیے گئے ہیں۔ ضلع میں برف صاف کرنے کے لیے نئی منگوائی گئی ہائی لینڈ مشینوں

سے ڈیلی ہاٹ میں حصہ لینے کا موقع فراہم کیا۔ آمنہ بُنائی اور سلانی کی ماہر ہیں۔ وہ ہاتھ سے بنے مفلر، سویٹر، موزے، مقامی ٹوپی، دستانے وغیرہ بناتی ہے۔

انہوں نے کہا کہ دہلی ہاٹ نے انہیں اپنی مصنوعات بیچنے کا موقع فراہم کیا ہے۔ 2020 میں، اس نے ڈیلی ہاٹ میں اپنی مصنوعات سے 70,000 روپے کمائے۔ اور 2022-23 میں، اس نے ڈیلی ہاٹ میں اپنے ہاتھ سے تیار کردہ مصنوعات سے تقریباً 300,000 روپے کمائے۔

کرگل کے ڈسٹرکٹ شیپ ہسبنڈری آفیسر ڈاکٹر نیاز الحسنین کو اسسٹنٹ ڈائریکٹر ہینڈی کرافٹس کرگل کا اضافی چارج سونپا گیا ہے۔ محکمہ کی مختلف سرگرمیوں کے بارے میں جانکاری دیتے ہوئے انہوں نے کہا کہ حال ہی میں NIELET لداخ نے دستکاری اور ہینڈلوم ڈیپارٹمنٹ کے تعاون سے دستکاروں کے لیے پانچ روزہ ورکشاپ کا انعقاد کیا تھا۔ ان پروگراموں کا مقصد کمپیوٹر کی بنیادی تعلیم، فوٹو گرافی کی پیکیجنگ اور کاریگروں کی ای۔مارکیٹنگ کو بہتر بنانا ہے۔ ڈائریکٹر جنرل آف فارن ٹریڈ نے UT لداخ کے تعاون سے متعلقہ محکمے کے کاریگروں کے لیے ایک روزہ ورکشاپ کا بھی اہتمام کیا

تاکہ انہیں امپورٹ اور ایکسپورٹ کی تعلیم دی جاسکے۔

”یہ ڈویژنل کمشنر/سیکریٹری سوگات بسواس کی وجہ سے ہو رہا ہے جو کاریگروں کو ڈیجیٹل اور مالی طور پر خود مختار بنانے اور انہیں بنیادی سوشل میڈیا مارکیٹنگ اور ڈیزائننگ میں نمائش دینے کے بارے میں فکر مند ہیں۔“ کاریگروں کی فلاح و بہبود کے لیے اپنی مصنوعات کی نمائش کے لیے انتظامیہ نے اولڈ ٹیکسی اسٹینڈ کرگل کے قریب مین بازار میں دکانیں الاٹ کی ہیں۔

انہوں نے کہا کہ کرگل میں ایک انکیوبیشن سنٹر بھی تعمیر کیا گیا ہے اور اس میں تمام اسٹارٹ اپس کے لیے تمام جدید سہولیات موجود ہوں گی۔ ڈاکٹر نیاز نے کہا کہ غیر منظم شعبے میں آرگینک مصنوعات کی بڑی صلاحیت ہے جس کو تمام مراحل میں مہارت اور تکنیک کے لحاظ سے اپ گریڈ کرنے کی ضرورت ہے۔

اسسٹنٹ ڈائریکٹر ہینڈی کرافٹس، کرگل، رضیہ خاتون نے بتایا کہ ملک کے مختلف حصوں میں سالانہ تقریباً 20 گھریلو مارکیٹنگ نمائشوں کا انعقاد کیا جاتا ہے جس کا مقصد کاریگروں کو اپنی پیداوار فروخت کرنے میں مدد فراہم کرنا ہے۔

”انتخاب کا عمل بغیر کسی انٹرفیس کے مکمل طور پر کمپیوٹرائزڈ ہے۔

انتخاب کا عمل تمام کاریگروں کو مساوی، منصفانہ اور شفاف مواقع فراہم کرتی ہے۔ رضیہ نے کہا، ”درخواستیں جمع کرنے کے بارے میں وسیع رہنما خطوط تمام متعلقہ افراد کو بھیجے گئے ہیں تاکہ کاریگروں کو وقت پر آگاہی دی جاسکے۔“

ڈائریکٹر انڈسٹریز اینڈ کامرس لداخ کے دفتر نے آئی آئی ٹی ایف اور دلی ہاٹ کا انتظام کیا ہے جس کے لئے تمام اہل کاریگر مارکیٹنگ ایونٹس کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔ انہوں نے کہا، ”وہ کاریگر کارڈ نمبر کے لیے بھی درخواست دے سکتے ہیں جس کے بعد آدھار کارڈ کے ساتھ تصدیق کے بعد انکو نمبر رجسٹرڈ موبائل نمبر پر بھیجا جائے گا،“ انہوں نے کہا۔ رضیہ نے کہا کہ دلی ہاٹ سمیت تمام مارکیٹنگ ایونٹس کے لیے درخواست، انتخاب اور الاٹمنٹ کا عمل اس دستکاری محکمہ کے ذریعے کیا جائے گا۔

انہوں نے کہا کہ ”ملکی مارکیٹنگ ایونٹس میں شرکت کے لیے درخواستیں طلب کرنے کا رواج اب ختم کر دیا گیا ہے۔“



”میں نے اپنے کاروبار کے لیے کبھی کوئی قرض نہیں لیا، میں نے جو کچھ بھی ٹیلرنگ سے کمایا تھا، صرف اس پر سرمایہ کاری کی۔ اس سے پہلے، میں نے موٹر کے ساتھ 5,000 روپے کی ایک چھوٹی سی سلائی مشین خریدی اور گھر سے اپنا کاروبار شروع کیا اور اب حالات بہتر ہیں۔“ فاطمہ کا خیال ہے



کہ لڑکی کو بھی باہر آنا چاہیے اور ٹیلرنگ یا بُنائی بہت فائدہ مند اور دلچسپی رکھنے والی لڑکیوں کے لیے بہتر آپشن ہے۔ انہوں نے کہا کہ ”میں اپنے ساتھیوں کو ایسی ہنر سیکھنے کی تاکید کرتی ہوں تاکہ وہ مالی طور پر خود مختار ہو جائیں جو ان کی زندگی کو بہتر بنا سکیں گی،“ انہوں نے کہا۔

قابل ذکر بات یہ ہے کہ اس سال دستکاری اور ہینڈلوم دونوں کے 42 کاریگروں نے دہلی ہاٹ میں اپنے ہاتھ سے تیار کردہ مصنوعات کو لے کر نمائش میں حصہ لیا۔

لہلونگ کرگل سے تعلق رکھنے والی 38 سالہ آمنہ بانو نے سال 2004 میں آپریشن سدبھاونہ (گڈول) کے تحت فوج کی طرف سے چلائے جانے والے مرکز میں دارچکس گارکون میں دستکاری کے شعبے میں تربیت حاصل کی تھی جس نے اسے سال 2020

ہیں اور یہ تجویز بھی کی کہ محکمہ کو دستکاروں کی فلاح و بہبود کے لیے کچھ سکیم متعارف کرانی چاہیے۔

واکھا، ملبیک سے تعلق رکھنے والی فاطمہ بانو ہینڈلوم ڈیپارٹمنٹ کی ایک اور کاریگر ہیں جنہوں نے 2019 میں سلائی اور بُنائی میں ایک سالہ ڈپلومہ مکمل کیا ہے۔ اس نے سلائی بُنائی میں بھی گہری دلچسپی ظاہر کی ہے اور مین بازار کرگل میں دو دکانیں قائم کی ہیں۔ وہ واکھا برقدونے میں بطور

انسٹرکٹر بھی کام کر چکی ہیں۔ اب اس نے منشی کمپلیکس، کرگل میں ایک نئی دکان کھولی ہے۔ فاطمہ نے بتایا کہ ہینڈلوم ڈیپارٹمنٹ سے ایک سال کی تربیت مکمل کرنے کے بعد، اس نے اپنی مہارت کو بہتر بنانے کے لیے

پرائیویٹ درزی کے دکان پر کام کیا اور کام میں تجربہ اور اعتماد چکے اصل کرنے کے بعد اس نے اپنا دکان لگایا

تھی۔ اس نے دسویں تک تعلیم حاصل کی ہے۔ بعد میں، اس نے مفت پیشہ ورانہ کورس کے لیے درخواست دی جہاں اسے بُنائی کی تربیت ساتھ 500 روپے ماہانہ وظیفہ دیا گیا۔

”چھ ماہ کا کورس بہت فائدہ مند ہوتی ہے۔ ہم ڈپلومہ حاصل کرتے ہیں اور ہمیں مختلف مراکز میں بطور ماسٹر ٹرینرز بھی تعینات کرتے ہیں جہاں ماہانہ 5000 روپے دیتے ہیں،“ فاطمہ نے کہا۔

”آج، میں فخر محسوس کر رہی ہوں کہ میں نوکری فراہم کرنے والی ہوں نہ کہ نوکری کا متلاشی۔ میں اپنے کام سے بہت خوش ہوں اور اپنی روزی روٹی کے لیے اچھی رقم بھی کماتی ہوں،“ اس نے کہا۔

اس نے کہا کہ تربیت مکمل کرنے کے بعد لڑکیاں اپنا کاروبار شروع کر سکتی

کرگل کے محنت کش

## دست کاری میں کی کامیابی رقم

مزمس مصطفیٰ



2021-22 کے دوران ہینڈی کرافٹ ڈیپارٹمنٹ سے بنائی میں 6 ماہ کا تربیتی کورس مکمل کی۔ ٹیلرنگ سنٹر چلانے کے علاوہ وہ دوسروں کو بھی تربیت دیتی ہے۔ وہ اپنے گاہکوں کو مطمئن کرنے کے لیے اچھے کپڑے سلانے کی بھرپور کوشش کرتی ہے۔ فاطمہ نے بتایا کہ انہیں بچپن سے ٹیلرنگ کا شوق تھا اور جب وہ چوتھی جماعت میں تھی تو مقامی موزے بنانے میں پہلی پوزیشن حاصل کی

اقدامات سے کاریگروں سمیت بڑے پیمانے پر لوگوں کو فائدہ پہنچا ہے۔ امبا، سانکو سے تعلق رکھنے والی فاطمہ بانو اولڈ بازار کرگل میں ٹیلرنگ کی دکان چلاتی ہیں جو مزید پانچ خواتین کارکنوں کے لیے روزگار کا ذریعہ بن گئی ہے۔ اس نے اپنی مہارت کو بروئے کار لا کر روزگار پیدا کرنے کی ایک مثال قائم کی ہے۔ بانو نے ہینڈلوم ڈیپارٹمنٹ کرگل سے ٹیلرنگ کا چھ ماہ کا کورس مکمل کیا اور اس کے بعد

مرکز کے زیر انتظام علاقے کی تشکیل کے بعد، لداخ نے سرکاری سطح پر کئی تبدیلیاں دیکھی ہیں۔ لداخوں کے خوشحال مستقبل کی تعمیر کے مقصد سے یوٹی میں بہت سے ترقیاتی منصوبوں کو نافذ کیے گئے ہیں۔

انتظامیہ نے مقامی مصنوعات پر خصوصی توجہ کے ساتھ ہینڈلوم، دستکاری اور فوڈ پروسیسنگ کے شعبوں میں صنعتی ترقی کو فروغ دینے کے لیے کئی اقدامات کیے ہیں۔ ان

پاورٹی (SERP) تلگانہ کے ساتھ ایک مفاہمت نامے (MoU) پر دستخط کیے ہیں تاکہ ممکنہ وسائل بنیاد پر SHGs کے قیام میں مدد فراہم کی جاسکے، بینک کے روابط کو سمجھنے میں مدد ملے، صلاحیت سازی کے ورکشاپس کا انعقاد کیا جاسکے۔ منیر نے کہا کہ SERP نے NRLM کے عملے بشمول کیدرز، لائن کمیونٹی موبلائزر اور SHG ممبران کو ٹریننگ-کم-انڈکشن پروگرام بھی فراہم کیا ہے۔ 3,064 گھرانوں کو متحرک کیا گیا، ناکارہ SHGs کو دوبارہ زندہ کیا جائے گا۔



ڈی پی ایم نے بتایا کہ ضلع میں 3,064 گھرانوں کو متحرک کیا گیا ہے۔ انہوں نے کہا کہ 54 ویلج آرگنائزیشنز (VOS) اور 10 کلسٹر لیول فیڈریشنز (CLFs) تشکیل دی گئی ہیں۔ محکمہ ناکارہ SHGs کو بحال کرنے پر بھی توجہ دے رہا ہے۔

انہوں نے کہا، ”بھارت بھر میں مختلف میلوں میں شرکت کرنے کے علاوہ، کرگل سے تعلق رکھنے والے SHGs کو ویڈ 19 کی وبا کے دوران قومی پرچم اور ماسک سلائی کرنے میں مصروف تھے جس سے مقامی خواتین کے لیے کمائی بھی ہوئی،“ انہوں نے کہا۔

کو ضلع میں 148.40 لاکھ روپے CIF موصول ہوئے ہیں۔

## NRLM میں وسعت دی جائے گی

پروجیکٹ مینیجر (DPM) منیر نے کہا کہ کرگل میں این آر لیل ایم پانچ بلاکس میں کام کر رہا ہے جس میں کرگل، سوتھ، سانکو، بارسو اور ٹی ایس جی شامل ہیں۔ ضلع مالی سال-2023 میں مشن کو دوسرے باقی بلاکس تک پھیلانے کا منصوبہ رکھتا ہے۔

انہوں نے کہا کہ NRLM نے سوسائٹی فار ایلیمنٹیشن آف رورل

بعد، یہ کرگل ضلع میں زور پکڑ رہا ہے اور پھیل رہا ہے۔

سرکاری اعداد و شمار کے مطابق، کرگل میں 452 SHGs بنائے گئے ہیں، جن میں تقریباً 3,114 خواتین ٹیلرنگ، کڑھائی، بُنائی، بیکنگ، مشروم، بیوٹی پارلر، سبزیوں کی باغبانی، سینئری پیڈ کی تیاری، خوبانی/اسی بکتھورن کے تحفظ کی پیداوار، اینٹیں بنانے وغیرہ میں مصروف ہیں۔ اعداد و شمار سے پتہ چلتا ہے کہ ضلع میں 449 SHGs نے 150.35 لاکھ روپے ریوالونگ فنڈ (RF) کے طور پر حاصل کیے ہیں جبکہ 371 SHGs

ہیں۔

انٹرپرائزز (MSME) کے تحت

کمانے کے قابل ہیں۔

خواتین کو بااختیار بنانے کے بارے میں بات کرتے ہوئے انہوں نے کہا کہ یہ کرگل ضلع کی خواتین کے لیے بہترین موقع ہے۔ ”انسان کو مثبت ہونا چاہیے اور کامیابی کے لیے سخت محنت کرنی چاہیے،“ انہوں نے کہا۔

## پولٹری فارم

سو تھ بلاک کے اپاتی گاؤں کے؛ توکل ’اہلس اتچ جی کے ارکان نے پولٹری فارم قائم کیا ہے۔ کنیر فاطمہ، SHG کی ایک رکن نے کہا کہ جب سے وہ اس کا حصہ بنی اس کی زندگی بدل گئی۔ انہوں نے کہا کہ توکل اور، یا زینب ’گروپ گزشتہ ایک سال کے دوران مشترکہ طور پر یونٹ چلا رہے ہیں۔

SHGs فوڈ پروسیسنگ یونٹس قائم کرنے کے لیے تیار

NRLM کا مقصد دیہی خواتین کو خود کفیل بنانا ہے اور وہ سماجی اور معاشی طور پر خود مختار ہو جس سے معاشرے میں ان کی سماجی اور اقتصادی حیثیت میں بہتری آئے۔

پروجیکٹ آفیسر وتج ایمپلائمنٹ (ACD)، کرگل، غلام محمد نے کہا کہ وزارت مائیکرو، سماں اینڈ میڈیم

پندرہ SHG کے حق میں فوڈ پروسیسنگ یونٹس کے لیے 35 لاکھ روپے کی رقم منظور کی گئی ہے تاکہ چھوٹے پیمانے کی صنعت ضلع میں فوڈ پروسیسنگ شروع کی جائے گی، جو دیہی مصنوعات کے لیے متبادل مارکیٹ فراہم کرے گی۔

”مزید، دیہی معیشت کو فروغ دینے اور SHG کے اراکین کو خود انحصار بنانے کے لیے، RD&PRD محکمہ صنعت و تجارت، لدانخ کے تعاون سے وان دھن وکاس کیندر (VDVK) اسکیم کے تحت خوبانی کے لیے دیہی تنظیموں (VOS) کے لئے مشینری خرید کر دے گا۔ پروسیسنگ یونٹ، پیکجنگ لیبلنگ براہ راست SHG کرے گی تاکہ وہ اپنے منافع میں ویلیو ایڈیشن حاصل کر سکیں ACD،“ نے کہا۔

اے سی ڈی نے یہ بھی کہا کہ NRLM کے تحت، ضلع کی خواتین کو 2022-23 میں 72.00 لاکھ روپے کی ریوالونگ فنڈ (RF) اور کمیونٹی انویسٹمنٹ فنڈ (CIF) کو 88.00 لاکھ روپے کی رقم ملی ہیں، جس کے ذریعے وہ مقامی اور قومی منڈیوں میں اپنی مصنوعات کی مارکیٹنگ کر کے اپنی روزی روٹی

ACD نے مزید کہا کہ سال 2022-23 میں، RD&PRD کے انتظامی محکمے نے 10 سے زیادہ SHGs کو مختلف ریاستوں بشمول جموں و کشمیر میں اپنی مصنوعات فروخت کرنے کے لیے SARAS میلوں میں حصہ لینے کے لیے بھیجا ہے، جس سے ضلع کی دیہی خواتین میں خود اعتمادی پیدا ہوئی ہے۔ انہوں نے کہا کہ ”دیہی خواتین کی ایک بڑی تعداد اپنے کاروبار قائم کرنے کے قابل ہوئی جس نے ان کی زندگیوں کو بدل دیا ہے اور انہیں بااختیار بھی بنایا ہے۔“

ACD نے مزید کہا، ”محکمہ کا مقصد یہ ہے کہ ضلع میں NRLM SHG اراکین کو تمام مالی اور تکنیکی مدد فراہم کرے گا تاکہ خواتین خود انحصاری حاصل کر سکیں اور معاشرے کے لیے بہتر طریقے سے کام کر سکیں۔“

این آر ایل ایم کرگل میں مقبول ہو رہی ہیں

پروجیکٹ مینیجر (DPM) کرگل، منیر رسول نے کہا کہ NRLM لدانخ میں 2016 سے کام کر رہا ہے۔ تاہم، UT لدانخ کے قیام کے



کے ارکان نے گاؤں میں اینٹیں بنانے کا ایک یونٹ قائم کیا ہے اور وہ اپنی روزی روٹی کما کر خوش ہیں۔ SHG کی ایک رکن، کلثومہ بانو نے کہا کہ وہ خواتین کے اس گروپ کا حصہ بن کر خوش ہیں جو روزی روٹی کماتی ہے اور انہیں خود انحصار بناتی ہے۔ ”میں نے اپنی زندگی میں پہلی بار کمایا ہے۔ میں نے اپنے والدین سے پیسے نہیں مانگے۔ اس سکیم نے مجھے مالی طور پر خود مختار بنا دیا،“ 45 سالہ خاتون نے کہا۔

کلثومہ کی طرح، دیگر اراکین بھی این آر ایل ایم اسکیم کے تحت کام شروع کرنے سے پہلے گھریلو خواتین تھیں۔ اس نے بتایا کہ ان کے گروپ میں نو ارکان ہیں جو روزی روٹی کماتے

یونٹ سے اپنے خاندان کے لیے پائیدار آمدنی حاصل کی۔

اپنے جد و جہد کے بارے میں بات کرتے ہوئے، 30 سالہ نوجوان خاتون نے کہا کہ NRLM میں شامل ہونے سے پہلے، وہ بھی دیگر دیہی خواتین کی طرح تھی، جو عام طور پر اپنے والدین یا شوہر پر منحصر ہوتی ہیں۔ ”لیکن NRLM میں شامل ہونے کے بعد، میری زندگی مکمل طور پر بدل گئی۔ میں نے نہ صرف اپنے لیے بلکہ اپنے خاندان کے لیے بھی کمانا شروع کر دیا،“ اس نے کہا۔

### عمارتی اینٹیں بنانا

ساکو کے لنگرچھے گاؤں سے تعلق رکھنے والی خواتین کے ’مالا SHG‘

NRLM کے تعاون سے دیہات کی خواتین خود انحصاری اور اپنے خوابوں کو پورا کرنے کے قابل بنی ہیں۔ اپنی کمائی سے مطمئن، اس خاتون نے کہا کہ کاروبار کے کامیاب قیام کے بعد، وہ اپنے اسکول جانے والے بچوں کی فیس ادا کرنے اور خاندان کے اخراجات اٹھانے کے قابل ہو گئی ہے۔

### کامیاب ہوم اسٹے کی مالکن

پچھلے ایک سال سے خدیجہ بانو بلاک سنکو کے چچپاسنا گاؤں میں ہوم اسٹے چلا رہی ہیں۔ ہوم اسٹے چلانے کے علاوہ، اس نے NRLM کے تحت ٹیلرنگ کی دکان بھی قائم کی ہے۔ خدیجہ نے کہا کہ پچھلے سال سیاحوں کی ایک اچھی تعداد ان کے ہوم اسٹے پر آئی اور اس نے اس

خواتین کی زندگی بدل دی ہے۔

خاندانی اخراجات برابر کرنا کسی کے لیے بھی آسان نہیں ہے، خاص طور پر ان کے لیے جنکو معمولی مالی وسائل یا کم آمدنی ہو۔ بہت سے لوگ خاص طور پر ضلع کے دیہی علاقوں میں حکومت کے مالی خوشحالی کے ایسے سکیموں سے امیدیں وابستہ کر رہے ہیں۔

## سینیٹری پیڈز کی تیاری

کرگل کے علاقے سانکو سے تعلق رکھنے والی خواتین کے 'المحمد' نامی گروپ کے ارکان گزشتہ ایک سال سے اپنی روزی روٹی کمانے کے لیے سینیٹری پیڈ تیار کر رہے ہیں۔

ان کے تیار کردہ سینیٹری پیڈ ضلع کے بازاروں میں سپلائی کیے جاتے ہیں۔ انہیں نیشنل بینک فار ایگریکلچر

اینڈ رورل ڈویلپمنٹ (NAB-

ARD) کی طرف سے خام مال اور مشینری کی ابتدائی قیمت فراہم کی گئی اور انہیں ترقی کی منازل طے کرنے

میں مدد کے لیے NRLM سے تکنیکی مدد حاصل رہے۔ اس SHG

کے اراکین نے کہا کہ اگرچہ یہ ایک نئی شروعات ہے، لیکن گروپ کاروبار سے منافع بخش آمدنی حاصل کرنے میں کامیاب رہا۔ فی الحال، SHG

کے تمام 12 اراکین پیڈ بنانے میں مصروف ہیں اور یونٹ کا حصہ بن کر خوشی محسوس کر رہے ہیں۔ ایک رکن حوایی، نے کہا کہ پہلے یہ گروپ این آر لیل ایم کے تحت کچن گارڈنگ میں کام کر رہا تھا۔ تاہم، بعد میں گروپ نے ایک منی سینیٹری پیڈ مینوفیکچرنگ یونٹ قائم کیا۔

گروپ کو NRLM اسکیم کے تحت تکنیکی مدد ملتی ہے۔ وہ سینیٹری نیپکن بنانے کے لیے NABARD کے تعاون سے NRLM کے ذریعے

تربیت حاصل کرتے ہیں۔ SHG نے اس یونٹ کو لگانے کے لئے پلیٹ فارم فراہم کرنے پر UT انتظامیہ کا شکریہ ادا کیا۔

## بیوٹی پارلر

دو سال پہلے، کرگل بلاک کے چھنی گوڈ گاؤں سے تعلق رکھنے والی خواتین

کے ایس ایچ جی سکرچن کے ارکان نے کرگل کے بازار میں بیوٹی پارلر کی

دکان کھولی۔ ممبران نے کہا کہ وہ اس یونٹ کا حصہ بن کر خوش ہیں جس

کے 10 ممبران ہیں جن میں سے سات دکان میں مصروف ہیں۔ اس

SHG کی ایک رکن حلیمہ نے کہا کہ وہ خود انحصار ہونے کے بعد خوش

ہیں اور اس کی کمائی نے انہیں مالی طور پر خود مختار بنا دیا ہے۔ اس نے کہا

کہ اسے روزی روٹی کمانے کے لیے مشکلات کا سامنا کرنا پڑا اور کئی بار ناکامی ہوئی لیکن اس نے ہمت نہیں ہاری۔ "این آر لیل ایم کے بارے میں جاننے کے بعد ہی میں نے ایس ایچ جی میں اندراج کرنے کا فیصلہ کیا، اس نے کہا۔

حلیمہ نے کہا کہ پہلے گروپ کو NRLM کے تحت ریوالونگ فنڈ (RF) کے طور پر 15,000 روپے ملے جو انہوں نے چھنی گوڈ گاؤں میں ٹیلرنگ شاپ کے قیام کے لیے لگائے تھے۔

ریوالونگ فنڈ کی کامیابی سے واپسی پر گروپ کو 40,000 روپے ملے جو انہوں نے بھی لگائے۔ آمدنی کو مزید بڑھانے کے لیے، گروپ نے 2 لاکھ روپے قرض کے طور پر لیے جو انہوں نے بیوٹی پارلر کی دکان میں لگائے۔

حلیمہ نے بتایا کہ انہیں بچپن سے ہی اس شعبے میں دلچسپی تھی۔ لیکن ضلع میں NRLM کے نفاذ کے بعد ہی

وہ اپنے خواب کو پورا کرنے میں کامیاب ہو سکی۔ اس سے قبل، اس نے نیشنل انسٹی ٹیوٹ فار ٹیکنیکل ٹریننگ

(NITT)، جموں سے بھی تربیت حاصل کی تھی جس سے اسے اعتماد ملا

اور وہ کاروبار میں اضافہ کرنے میں کامیاب ہوئیں۔ حلیمہ نے کہا کہ

خود اعتمادی کے پس منظر:

## دیہی خواتین کی زندگیوں میں کایا پلٹ

ناصر عزیز



اور دیہی غریبوں کی روزگار منظم کرنے پر توجہ مرکوز کرتا ہے۔ دیہی ترقی اور پمچاپیت راج محکمہ (RD&PRD)، کرگل میں دیہی خواتین کو خود انحصار بنانے کے لیے جدوجہد کر رہی ہے۔ NRLM کے ذریعے محکمہ نے ضلع میں بہت سی

مالی اور تکنیکی مدد ملتی ہے۔ NRLM مرکزی وزارت دیہی ترقی کے ذریعے لاگو کیا گیا غربت کے خاتمے کی ہدف کا منصوبہ ہے۔ یہ ممکنہ وسائل بروے کار لاتے ہوئے SHGs جیسے زمینی سطح پر پائیدار اکائیوں کے ذریعے خود روزگار

خواتین کا ایک گروپ جو قومی دیہی روزگار مشن (NRLM) کے تحت تشکیل دیے گئے سیلف ہیپ گروپ (SHG) کا حصہ ہے، نے ضلع کرگل میں کامیابی کی بہت سی داستانیں رقم کی ہیں۔ کیونکہ خواتین کو NRLM اسکیم کے تحت



قابل رسائی ہوائی سروس کرگل کے لوگوں کے لیے ایک راحت کے طور پر سامنے آئی ہے۔ اس سے پہلے لوگ طویل انتظار کرتے تھے لیکن آن لائن سروس کے آغاز کے ساتھ ہی اس کو آسان کر دیا گیا اور یہ پہل کامیاب ہو گئی اور امید ہے کہ آنے والے سالوں میں اس میں مزید بہتری آئے گی۔

چیمبرمین/سی ای سی، پہاڑی ترقیاتی کونسل، کرگل، فیروز احمد خان، حکومت کے کمشنر/سیکرٹری۔ سول ایوی ایشن/ڈویژنل کمشنر لدخ سواگت بسواس،

ڈپٹی کمشنر/سی ای او، لیل اے ایچ ڈی سی کرگل سنتوش سکھادیوے اور چیف کوآرڈینیٹر عامر علی نے مشترکہ طور پر افسران اور عملے کی پوری ٹیم کا تہہ دل سے شکریہ ادا کیا ہے جنہوں نے مسافروں کے فائدے کے لیے کرگل کوریئر سروس کے کام کو آسان بنانے اور مربوط کرنے کے لیے دن رات کام کیا۔ مجموعی طور پر سروس کو آرڈی نیشن ایڈیشنل ڈپٹی کمشنر کرگل غلام محی الدین وانی اور اسسٹنٹ کمشنر ریونیو کرگل اے جی زرگر نے کیا تھا۔

اس سلسلے میں جموں و کشمیر پولیس، لدخ پولیس، محکمہ صحت، فائر اینڈ ایمرجنسی سروسز، ایس آر ٹی سی، محکمہ تعمیرات عامہ، پی ایچ ای، الیکٹرک ڈیپارٹمنٹ، جے اینڈ کے بینک، آئی سی

آئی سی آئی بینک، انفارمیشن ڈیپارٹمنٹ کرگل، ڈویژنل کمشنر لدخ کے ڈپٹی سیکرٹری اسول ایوی ایشن ٹیموں کے علاوہ۔ انڈر سیکرٹری ایوی ایشن لدخ نے سروس کی سہولت فراہم کی تھیں۔

دریں اثناء لوگوں نے بھی حکومت کی کاوشوں کو سراہتے ہوئے کہا ہے کہ اس سروس کو مستقبل میں بھی جاری رکھا جائے تاکہ لوگ بغیر کسی رکاوٹ کے سفر کر سکیں۔

رضا علی، جنہوں نے اس سال فروری میں AN-32 کرگل کوریئر سروس کا

فائدہ اٹھایا، کہا کہ یہ سروس سردیوں کے موسم میں کرگل کے لوگوں کے لیے ایک اچھی سہولیت ہے۔

انہوں نے کہا کہ زوجیلا پاس بند

ہونے کی وجہ سے کرگل کے لوگ باہر جانے سے قاصر ہو جاتے ہیں۔ انہوں نے کہا کہ لیہ کے راستے آنا جانا مہنگا ہے اور ہر کوئی اس کا متحمل نہیں ہو سکتا اس لیے AN-32 کوریئر سروس آسان متبادل ہے۔ علی نے کرگل میں یہ سہولت فراہم کرنے کے لیے UT انتظامیہ کا شکریہ ادا کیا۔ انہوں نے کہا کہ یہ ضلع کرگل کے لوگوں کے لئے حکومت کا ایک بہت بڑا اقدام ہے اور آئندہ بھی ضلع میں اس خدمت کی جاری رکھنے کی امید ظاہر کی۔

انہوں نے UT انتظامیہ سے بھی درخواست کی کہ کرگل ہوائی اڈے کو مکمل طور پر فعال بنایا جائے تاکہ یہاں سے زیادہ پروازیں چل سکیں۔



ہندوستانی فضائیہ کی طرف سے کرگل کے رہائشیوں کے لیے فراہم کی گئی تھیں۔

کورئیر سروس سردیوں کے مہینوں میں چلائی جاتی ہے۔ خاص طور پر اس سال اس سروس سے کرگل، سری نگر اور جموں سے سب سے زیادہ مسافروں نے فائدہ اٹھایا۔

سرینگر-لیہ، جموں-لیہ اور چندری گڑھ-لیہ کے درمیان پھنسے ہوئے مسافروں کے لیے IL-76 طیاروں کا خصوصی اہتمام لیفٹیننٹ گورنر یوٹی لدراخ، بریگیڈیئر ریٹائرڈ (ڈاکٹر) بی ڈی مشرا کی ذاتی مداخلت پر کیا گیا تھا۔

AN-32 کرگل کورئیر سروس، سول ایوی ایشن ڈپارٹمنٹ، کرگل کے رابطہ آفسر (LO) غلام حسن نے کہا کہ کرگل میں سول ایئر لائنز کی عدم دستیابی کی وجہ سے، سول ایوی ایشن ڈپارٹمنٹ بھارتی فوج کے AN-32 ایئر کرافٹ کو سبسڈی والے نرخوں پر استعمال کرتا ہے۔

انہوں نے کہا کہ یہ سروس زوجیلا پاس کے بند ہونے اور کھولنے کی مدت میں کام کرتی ہے اور کرگل کے لوگوں کو ان کے سفر اور خاص کر امرجنسی میں مدد فراہم کرتی ہے۔

رابطہ آفسر نے کہا کہ اس کا اہم

مقصد ایمرجنسی والے مریضوں کو اٹھانا ہے اور ایمرجنسی کیسز کے ٹکٹ ترجیحی بنیادوں پر دیے جاتے ہیں۔

انہوں نے کہا کہ کرگل سے سری نگر، جموں اور چندری گڑھ کے لیے AN-32 ایئر کرافٹ کے ہر ڈسپیچ میں ایمرجنسی مریضوں کے لیے چار سے پانچ سیٹیں مختص ہیں۔

حسن نے کہا کہ پہلے یہ بل کونسل کرگل کے تحت چلایا جاتا تھا لیکن اب اسے سول ایوی ایشن ڈپارٹمنٹ کرگل چلاتا ہے اور پچھلے دو سالوں سے آن لائن ٹکٹ بکنگ کی سہولت موجود ہے۔

LO نے مزید کہا کہ AN-32 سروس کرگل کے لوگوں کے لیے خاص طور پر ان طلباء کے لیے ایک راحت ہے جنہیں اکثر سردیوں کے موسم میں دوسری جگہوں کا سفر کرنے اور مارچ کے مہینے میں واپس آنے کی ضرورت ہوتی ہے۔

انہوں نے کہا کہ AN-32 میں بہت زیادہ رش کی وجہ سے بہت سے طلباء IL-76 کے ذریعے لیہ میں بھی اترے۔ انہوں نے یہ بھی کہا کہ سردیوں کے مہینوں میں، AN-32 کرگل سے ٹیک آف کے ساتھ درجہ حرارت کی فزیبلیٹی کے مطابق ایک بار میں 20 سے زیادہ مسافروں کو اٹھا لیتا ہے۔

”کیونکہ کرگل ہوائی اڈہ سول ایئر لائنز کے لیے مکمل طور پر فعال نہیں ہے، اس لئے تمام مسافروں کو AN-32 سروس کے ذریعے اٹھانا ناممکن ہے اور یہ کرگل کے لوگوں کی ضروریات کو پوری طرح سے پورا نہیں کر سکتا۔ ہم امید کرتے ہیں کہ UT انتظامیہ اور LAHDC کرگل کی مدد سے ہوائی اڈہ مستقبل قریب میں سول ایئر لائنز کے لیے فعال بنایا جائے گا۔“

آپریشن سدبھادنا (گڈ ول) کے تحت یہ سروس ضلعی انتظامیہ اور بل کونسل کرگل کے ذریعہ ہندوستانی فوج کے تعاون سے چلائی جاتی ہے۔

اس سال کرگل سے سری نگر کے لیے 18 پروازیں چلائی گئیں جس میں 201 مسافروں کو اٹھایا گیا اور کرگل سے جموں تک 16 پروازیں چلائی گئیں جس کے تحت موسم سرما میں 145 مسافروں کو اٹھایا۔

”اس سال پچھلے سالوں کے مقابلے میں مستفیدین کی تعداد زیادہ تھی کیونکہ سروس کو ڈیجیٹل طور پر ہینڈل کیا گیا تھا جیسے ٹکٹوں کی بکنگ، چیک ان، بورڈنگ پاسز کا اجراء، کینسلیشن، سیٹوں کی الاٹمنٹ، ادائیگیاں، ریفرنڈز وغیرہ جس کے لیے ایک مضبوط پورٹل کام کر رہا ہے،“ انہوں نے کہا۔

کرگل کورنیر سروس

## کرگل میں سرمائی سیاحت کی فروغ

ارشاد فستریٹی



سری نگر، جموں اور چندی گڑھ جانے میں مدد فراہم کر رہی ہے۔

اس سال، یہ سروس 18 جنوری کو شروع ہوئی۔ سردیوں بھر میں کل

3,228 مسافروں نے AN-32 اور

IL-76 دونوں طیاروں کی ان

سہولیات سے فائدہ حاصل کیں جو

نیشنل ہائی وے (NH-01) کے بند ہونے کے بعد شروع ہوتی ہے جب لداخ کا علاقے کا باقی ملک کے ساتھ رابطہ منقطع ہو جاتا ہے۔

کرگل کورنیر سروس پچھلے کئی سالوں

سے جاری ہے اور عام لوگوں اور

مریضوں کو سردیوں کے مہینوں میں

یوٹی لداخ کے شہری ہوا بازی کا محکمہ سردیوں کے موسم میں AN-32 کرگل کورنیر سروس کو جاری رکھ کر کرگل کے لوگوں کی سفری سہولیات مہیا کرنے کے لیے کوشاں ہے۔

یہ سروس عام طور پر زوجیلا درہض پر شدید برف باری کی وجہ سے اسٹریٹجک

# فہرست

- ۱۔ سردیوں میں ہوائی سفر کی آسانی \_\_\_\_\_ ۲
- ۲۔ دیہی خواتین کی زندگیوں میں کایا پلٹ \_\_\_\_\_ ۵
- ۳۔ دست کاری میں کی کامیابی رستم \_\_\_\_\_ ۱۰
- ۴۔ ژھوق سکیور (سی بکتھارن) \_\_\_\_\_ ۱۳
- ۵۔ کرگل - سڑک رابطے کی بحالی میں انقلاب \_\_\_\_\_ ۱۷
- ۶۔ لداخ کے معروف ادبی شخصیت \_\_\_\_\_ ۲۰
- ۷۔ شنا دردی شاعری کی تاریخ اور موجودہ صورت حال \_\_\_\_\_ ۲۴



# کرگل نامہ

If you want to write for *Kargil Nama*, send your write-ups/articles on our **email** ✉ [kargilnama@gmail.com](mailto:kargilnama@gmail.com)